

GUIDE FOR SINGLE-PARENT FAMILIES

POINTS OF CONTACT AND SUPPORT FOR
SINGLE PARENTS IN BAYREUTH



Contents

Foreword by the Lord Mayor	7	“Elterngeld” parental allowance	19
		“ElterngeldPlus” parental allowance	20
Familienbündnis Bayreuth (Bayreuth Family Alliance)	8	Bavarian childcare allowance	20
Legal fundamentals	9	Spousal support	20
		Child support	21
		Child benefit	22
Maternity Protection Act	9	Tax allowance for children	23
Parental leave	9	Child supplement	23
Child benefit	12	Childcare costs	24
Tax relief for single parents	12	Parental contribution subsidy	24
Benefits for education and participation	13	Federal Foundation “Mother and Child”	24
Childcare	13	Maternity allowance	25
Parent and child law	13	Social welfare benefits	25
Law of descent	13	Tax class II: relief amount	
Custody rights	14	for single parents	26
Rights of access	14	Maintenance advance	26
Right to information	15	Widows’/widowers’ and orphans’ pension	27
Right to maintenance	16	Pension for child-raising periods	27
Further information	17	Housing allowance	28
Financial support	18	Living in Bayreuth	30
Unemployment Benefit I (ALG I)	18	Open housing market	30
Unemployment Benefit II (ALG II)	18	Social housing	31
Bavarian family allowance	19	Further large housing companies	32

Childcare	33	Training, jobs and further training	49
Daycare facilities	35	Employment Agency Bayreuth-Hof	49
Flexible childcare	41	Job Centre City of Bayreuth	49
· <i>Babysitting service</i>		Job Centre District of Bayreuth	50
Childcare on Saturdays	42		
School childcare offerings	42		
· <i>Lunchtime supervision</i>			
· <i>Compulsory all-day schools</i>			
· <i>Open all-day schools</i>			
Open youth facilities	44		
· <i>Schülercafé Adebar</i>			
· <i>WOP – world of paradise</i>			
· <i>KOMM – Municipal Youth Centre</i> (Kommunales Jugendzentrum)			
· <i>Adventure playground (Abenteuer-Spielplatz)</i>			
· <i>TREFF e.V. Altstadt</i>			
· <i>Schoko e.V.</i>			
· <i>Ikarus</i>			
· <i>kids-Treff Neue Heimat</i>			
· <i>Schanz – playground and skateboarding park</i>			
· <i>Obere Röth – skateboarding facility</i>			

Contents

Advisory services	52	· Contact point for finding sign language interpreters	
Single-parent families	52	Der Paritätische, Bezirksverband Oberfranken	
Advisory services for single parents at Evangelische Familien-Bildungsstätte plus Mehrgenerationenhaus		· “PFIFF” – Early Intervention for Families	
Studying as a parent		Der Paritätische, Bezirksverband Oberfranken	
		· Bayreuth Self-Help Support Centre,	
		Der Paritätische, Bezirksverband Oberfranken	
Unemployment	52	· Frühförderung HbK Bayreuth gGmbH	
Advisory Centre for the Unemployed		· STEP BY STEP – Bayreuth Early Intervention Centre	
Disability	53	Marriage, family and life counselling	57
· Advisory Centre for Families with Disabled Family Members,		· Marriage, Family and Life Counselling Centre,	
Der Paritätische, Bezirksverband Oberfranken		Archdiocese Bamberg	
· City of Bayreuth Disability Officer		· Psychological Counselling Centre	
· Inclusion Office		· Deutscher Kinderschutzbund	
· Mobile Advisory and Service Facility for People with Disabilities (ABS)		Kreisverband Bayreuth e.V.	
· Services forming part of regional open working with disabled people		· Free nationwide service offerings of Deutscher Kinderschutzbund	
· Bayerisches Rotes Kreuz K.d.ö.R. – Kreisverband Bayreuth, General Social Counselling Service			
· EUTB – Supplementary Independent Social Participation Advisory Service		Experience and prevention of violence	59
· Information and Service Centre for People with Hearing Impairments in Upper Franconia (ISSO), Der Paritätische, Bezirksverband Oberfranken		· AVALON Notruf- und Beratungsstelle gegen sexuelle Gewalt e.V.	
		· Frauenhaus Bayreuth	
		· Violence towards men	
		· Weißer Ring e.V. – Bayreuth/Kulmbach Branch Office	
		Equal opportunities	61
		· City of Bayreuth Equal Opportunities Officer	

HIV/Aids	61	· <i>State-approved advisory centre for pregnancy-related matters, Landratsamt Bayreuth</i>	
· <i>Upper Franconia Aids Counselling</i>			
KoKi – Coordinating Department for Child Protection	62	Welfare advisory service	68
Regeneration and recreation	62	· <i>City of Bayreuth, General Social Service of the Youth Welfare Office</i>	
Migration and integration	63	· <i>Bayerisches Rotes Kreuz K.d.ö.R. – Kreisverband Bayreuth, General Social Counselling Service</i>	
· <i>Advisory services for refugees and integration</i>		· <i>Caritasverband Bayreuth für die Stadt und den Landkreis Bayreuth e.V., General Social Counselling Service,</i>	
· <i>Integration</i>		<i>Caritashaus St. Otto</i>	
· <i>Integration Guide Centre</i>		· <i>KASA – Kirchliche Allgemeine SozialArbeit</i>	
Mental health problems	64	Advisory services, meeting places and educational offerings	70
· <i>Sociopsychiatric Service Bayreuth/Kulmbach</i>		Addiction counselling	70
· <i>Upper Franconia Crisis Service</i>			
· <i>Emergency numbers for depression and other mental health crisis situations:</i>			
· <i>TelefonSeelsorge helpline</i>			
· <i>Bezirkskrankenhaus Bayreuth, Clinic for Psychiatry and Psychotherapy</i>			
Debt advisory services	66	Bayreuth Addiction Counselling Centre	
· <i>Debt and bankruptcy advisory service</i>		Assistance for parents	
Pregnancy counselling	67	Young Parents/Families Network – Nutrition and Exercise, Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten	70
· <i>State-approved advisory centre for pregnancy-related matters, Diakonie Bayreuth</i>			

Contents

Evangelische Familien-Bildungsstätte plus Mehrgenerationenhaus	71	· <i>Care Competence Centre – Zentrale Diakoniestation Bayreuth e. V.</i>	
Mama Mia – Kinder- und Elternzentrum Bayreuth e.V.	72	Further information	79
redeweise e.V., Bayreuth	72	Publishing details	80
Leisure, holiday and recreational activities	73		
Offers of the City of Bayreuth	73		
Offers of the Bavarian Red Cross	74		
Offers of Stadtjugendring Bayreuth	75		
Recreational offers of Familien-Bildungsstätte plus Mehrgenerationenhaus Bayreuth	75		
Social pass	75		
More recreational and holiday offers	76		
Regeneration and treatment breaks (“Kur”) for mother/ father & child	76		
· <i>Advent-Wohlfahrtswerk e.V.</i>			
· <i>AWO Kreisverband Bayreuth-Stadt e.V.</i>			
· <i>Bayerisches Rotes Kreuz Kreisverband Bayreuth</i>			
· <i>Caritasverband Bayreuth für die Stadt und den Landkreis Bayreuth e.V.</i>			
· <i>General Social Counselling Service, Caritashaus St. Otto</i>			
· <i>Deutscher Familienverband – Landesverband Bayern e.V.</i>			
· <i>KASA – Kirchliche allgemeine SozialArbeit</i>			

Dear Single Mothers, Dear Single Fathers, Ladies and Gentlemen,

Children are a great gift. Raising them requires not only love, attention and care but also time and money. Within families, both these resources are often limited.

This is particularly true in the case of single parents, on whose shoulders tremendous responsibility lies.

To make life easier, there are a number of support offers on the part of the state for families in Germany.

This updated brochure, developed within the Single-Parent Families Working Group of the Bayreuth Family Alliance (Familienbündnis Bayreuth), presents various offers, ranging from financial assistance and advisory services to children and youth care facilities in Bayreuth, to which all families have access.

We hope that this guide provides welcome help for all your questions.

The Bayreuth Family Alliance sees itself as an umbrella for child- and family-friendliness in our city. People from various areas of work and life collaborate under this umbrella with the aim to continuously improve the existing – already good and extensive – offering for families.



Yours,

A handwritten signature in blue ink, which appears to read 'Thomas Ebersberger'. The signature is fluid and cursive, written on a white background.

Thomas Ebersberger
Lord Mayor

Familienbündnis Bayreuth – Bayreuth Family Alliance

Umbrella for child- and family-friendliness in the City of Bayreuth

Under the umbrella of the Bayreuth Family Alliance (Familienbündnis Bayreuth), numerous representatives from the fields of politics, business and society are committed to working together to achieve a shared goal: the continuous improvement of the extensive family offers. They include the City of Bayreuth, welfare organisations and churches, the Employment Agency, the chambers of commerce, the University of Bayreuth, dedicated individuals, and many more.

The Alliance has achieved a lot since its foundation in 2005. For example, the annual KinderUniversität (Children's University) was launched, a network of family-friendly companies has been set up, and regular action days have been organised. Project ideas have evolved into continuous offerings which sustainably contribute to improvement of the family-friendly climate in the City of Bayreuth.

With the Family Alliance in the City of Bayreuth, a network for family friendliness has been built up that is always open to further interested participants.

The Single-Parent Families Working Group under the aegis of the Family Alliance is a group of staff and volunteers who attend to the concerns of single parents. Through its work, the working group draws attention to regional offers and initiates new projects. With the publication of this guide for single-parent families, you are provided with all relevant information and contact persons for the topic of single parents. The brochure is also available in digital form at www.familien-in-bayreuth.de.

The Single-Parent Families Working Group

Ingrid Heinritzi-Martin (leader)

Stefanie Ermer

Lisbeth de Fallois

Jana Hofmann

Louisa Hübner

Andrea Jung

Martina Lösel

Irene Münch

Andrea Röderer-Grüner

**BAYREUTH FAMILY ALLIANCE –
WORKING TOGETHER
TO STRENGTHEN FAMILIES**

Legal Fundamentals

Within families (particularly in the case of single parents or separated parents), time and money are often limited resources. Therefore, in Germany, there are a number of support offers on the part of the state, ranging from childcare facilities to child benefits.

These offers are presented on the following pages.

Maternity Protection Act

The German Maternity Protection Act applies for all expectant mothers in employment, i.e. also for marginally employed persons, homeworkers, domestic workers and female apprentices.

In the last six weeks up to the expected date of delivery, expectant mothers are only allowed to work with their express consent. New mothers are not allowed to work at all in the eight weeks following the birth.

In the case of premature and multiple births, the return-to-work date is extended to 12 weeks after giving birth.

In addition, outside the protection periods there is also a general prohibition of piecework and assembly-line work as well as overtime, night work and working on Sundays.

CHILDREN ARE OUR FUTURE – MORE TIME FOR FAMILY LIFE

Further regulations protecting the health of expectant mothers against risks, overstrain and exposure to hazardous substances at the workplace are contained, inter alia, in the German Directive concerning the Protection of Mothers at Work.

From the beginning of pregnancy until four months after childbirth, the employer is not permitted to terminate the employment relationship.

The protection period under the Maternity Protection Act also covers girls at school and female students, and mothers are meanwhile better protected in the event of the birth of a child with disabilities.

Parental leave

Under the German Parental Allowance and Parental Leave Act, there is a legal entitlement to 36 months parental leave which can be split between both parents, enabling them as working mothers or working fathers to dedicate time and energy to their child while at the same time keeping in touch with their job.

Legal Fundamentals

The employment relationship remains intact, and the employer's consent is not required for parental leave.

As a rule, if you are in employment or vocational training, you can take parental leave up to your child's third birthday. This applies for all types of employment relationship, including fixed-term employment contracts, part-time jobs or mini jobs. You are also entitled to a parental break if you are an apprentice, if you are participating in a vocational retraining course, undertaking in-company training or employed as a homeworker.

Parental leave enables you to take a complete break from work or reduce your working hours. At the end of the parental leave period, you are entitled to return to your previous working hours. Returners must be employed in accordance with the terms and conditions set out in their employment contract, and they are entitled to an equivalent job.

While you are on parental leave, your job is protected. From the time you notify your employer that you intend to take parental leave, but at the earliest eight weeks before the start of parental leave, as well as during the parental leave period, you cannot be dismissed.

During parental leave, you are allowed to work part-time for a maximum of 30 hours per week.

PARENTAL LEAVE – GROWING TOGETHER!

Prerequisites for parental leave:

- You and your child live in the same household.
- You are the main person caring for and raising your child.
- You do not work more than 30 hours a week during your parental leave.

Rules for births up to 30 June 2015:

Each parent can split their total parental leave into two time periods. If you wish to spread your break over more periods, you require your employer's consent. In addition, with your employer's consent, you can transfer up to twelve months to the period between your child's third and eighth birthday.

You need to inform your employer in writing that you are planning to take parental leave at least seven weeks in advance of the leave period.

Mothers need to inform their employer about their parental leave plans at least seven weeks before the end of the statutory maternity leave period.

Different rules apply for births from 1 July 2015:

For births from 1 July 2015, up to 24 months of parental leave can be taken flexibly between the child's third and eighth birthday. The employer's consent is no longer required, unless the leave period is precluded by urgent operational reasons.

Each parent can split their total parental leave into three time periods. However, the employer is permitted to refuse consent to the third period of parental leave for urgent operational reasons if this period lies between the child's third and eighth birthday. The submission deadline for parental leave between the child's third and eighth birthday is 13 weeks prior to commencement of the leave period.

Protection against dismissal for parental leave continues to apply, from submission of the parental leave notification. For parental leave between the child's third and eighth birthday, protection against dismissal applies at the earliest 14 weeks before commencement of the leave period.

You do not need to take parental leave to receive parental allowance.

Following your parental break, you are entitled to work reduced hours, provided that the company has more than 15 employees, you have been employed for more than six months and there is no operational reason for the employer to refuse a reduction in working hours. You must submit an application for reduced working hours in writing at least three months in advance.

The parental allowance to which you are entitled during parental leave will help you to focus on your newborn and to take a complete break from work or work fewer hours. The parental allowance compensates for part of your income, ensuring that your family has the basic means of subsistence. Parents who did not have any income before the birth are also entitled to parental allowance.

There are three types of parental allowance, which can be combined: basic parental allowance, parental allowance plus and partnership bonus.

Legal Fundamentals

For more information:

www.familienportal.de/familienportal/meta/languages/family-benefits

www.infotool-familie.de (German only)

www.familienportal.de/egr (German only)

The abbreviation “egr” stands for parental allowance calculator, where you can enter data relating to your financial situation for a non-binding calculation of the expected amount of your parental allowance.

Child benefit

You are entitled to child benefit if

- you are a German citizen and live with your children in Germany;
- you are a foreign national and live in Germany.

Child benefit is paid to the parents. This includes adoptive parents. In certain circumstances, the benefit can also be paid to stepparents, foster parents, grandparents, siblings or the children themselves.

All children are entitled to child benefit, irrespective of their family's income. Child benefit is paid for all children up until their 18th birthday. If your child is unemployed,

the entitlement exists up until their 21st birthday. If your child is undertaking vocational training, studying, or doing voluntary service, the benefit is paid until they reach the age of 25.

If the family's income is not sufficient for the entire family, a supplementary child allowance can be claimed. If the supplementary allowance is granted, you are entitled to claim extra assistance for your child for education and participation activities, such as free lunches at a daycare centre or school and a school supplies package in the amount of 150 euros per school year. Also, you do not have to pay daycare facility fees.

Tax relief for single parents

Single parents are entitled to an additional tax allowance which is automatically taken into account in tax class II, the tax class for single parents.

Benefits for education and participation

If you are on a low income, you may be entitled to extra benefits for your children – for example, for extra tuition, music and sports courses, or lunch with other children at school, at a daycare centre or with a childminder.

Childcare

Children from one year and upwards are entitled to a place in a childcare facility regardless of whether the parents are in employment or not. This means that, by law, children are entitled to go to a daycare centre or be cared for by a childminder.

The costs of daycare are socially staggered according to income or number of children. Families on a very low income who receive benefits under the German Social Code (SGB II and XII) or the Asylum Seekers' Benefits Act are exempted from daycare fees.

Parent and child law

Parent and child law covers regulations pertaining to children and their relationship with their family. This

includes, inter alia, the law of descent, custody rights, rights of access and the right to maintenance.

Law of descent

The mother of a child is the woman who gave birth to the child. The child's father is the man,

- who is married to the child's mother at the time of the birth,
- who has acknowledged that he is the father, or
- whose paternity has been established by a court of law.

In the case of unmarried parents, acknowledgement or judicial determination of paternity is required.

Paternity can be acknowledged at any time. The acknowledgement (Vaterschaftsanerkennung) must be officially certified. This requires the consent of the child's mother. The mother's declaration of consent also needs to be officially certified. The father can sign official acknowledgement of paternity at the Youth Welfare Office (Jugendamt), the registry office (Standesamt), the local court (Amtsgericht) or through a public notary.

Legal Fundamentals

Through determination of paternity, the family relationship of a child to their father is clarified. This relationship gives rise to claims to maintenance and also inheritance on the part of the child vis-à-vis the father.

Custody rights

Parental custody for an under-age child includes rights relating to the care of the person and the assets of the child as well as representation of the child.

The parents have joint custody,

- if they are married at the time of the child's birth,
- if they marry one another after the birth,
- if they officially declare that they wish to assume joint custody.

Joint legal custody declarations need to be officially certified at a Youth Welfare Office or through a public notary. If parents with joint legal custody separate, the joint custody remains, regardless of whether they are married or not.

Following separation, one of the parents can apply to be granted sole custody. Such an application can also be made for parts of parental custody, e.g. with regard to the right to determine place of residence.

If parents divorce, a decision on parental custody is made only if one of the parents applies for this. Otherwise, joint parental custody remains in force. If the parents are not married and they do not sign a custody declaration, the mother has the sole custody right.

However, if the father submits a corresponding application, the Family Court will transfer parental custody to the parents jointly.

If the mother refuses her consent, all fathers have the option to obtain a decision of the Family Court (under German law on the reform of parental custody for unmarried parents).

Rights of access

The child has the right to have contact with each parent, and each parent has the right and the duty to have contact with the child.

The right of access is generally in the child's best interests and serves to maintain contact between the child and the persons who are particularly close to them. This also includes the child's grandparents and siblings as well as the natural father who is not the legal father

if he shows serious interest in the child (as set out in German law on the strengthening of the rights of the natural but not legal father).

The child's parents decide between themselves when, how often and how long contact is to take place. In this respect, the Youth Welfare Office may be called on for help and an agreement set out in writing.

If the parents do not reach agreement on the form of contact, they can opt to have the dispute settled by a court of law. The competent court in this instance is the Family Court.

Under the Act on Proceedings in Family Matters, the rules pertaining to violation of agreements regarding access have been toughened. If a parent breaches an existing contact order or agreement, the relevant court can impose sanctions, e.g. in the form of fines.

The parent with whom the child lives is generally obliged to encourage the child to maintain contact with the father or mother having a right of access.

If you have any questions or wish to request any changes regarding the contact situation, you can get in touch with the Youth Welfare Office for advice at any time. Applications relating to determination of the right of access must be submitted to the Family Court.

Right to information

The parent caring for the child and the parent with a right of access are obliged to inform one another about all circumstances of significance for the child's well-being and development. The right to information exists regardless of custody and access rights until the child reaches the age of majority.

The parent may request information on the child's schooling and career development, their life situation and their state of health. The parent requesting information must have a legitimate interest in such information. Parents who are excluded from contact also have a right to information.

Legal Fundamentals

Right to maintenance

Under German law, direct relations have a maintenance obligation towards each other. These are people who are directly descended from one another, i.e. grandparents, parents and children.

If the parents of an under-age child are separated, the parent with whom the child is growing up normally fulfils their maintenance contribution through the care and upbringing of the child. The other parent, irrespective of contact, has an obligation to pay cash maintenance, meaning that this parent generally fulfils their contribution through payment of a monthly sum of money.

Claims to maintenance exist from birth of the child, and maintenance claims of under-age children have priority in fulfilment.

If the parents are not married to one another, paternity must be acknowledged or determined by a court in order to be able to claim maintenance.

With regard to the maintenance amount, the so-called

“Düsseldorf Table” (Düsseldorfer Tabelle) sets out the guidelines for determining concrete maintenance requirements. A child’s regular and normal living costs have to be covered with the amounts laid down in the table. If, in individual cases, the need is greater – possibly due to illness – this may be taken into account to increase the amount.

An under-age child whose married or unmarried parents are separated has the possibility to obtain an enforcement order regarding the maintenance claim quickly and inexpensively in a simplified procedure. However, this simplified procedure cannot be used if a maintenance order or legal proceedings are pending.

The simplified procedure falls under the competence of the Local Court/Family Court; claim forms are available from the Youth Welfare Office or any Local Court. Here, you will also receive assistance with filling in the forms.

The court will determine the maintenance by way of court order. Based on the order, enforcement can be applied for if maintenance is not paid or not paid on time.

You are advised to contact the Youth Welfare Office or a lawyer in order to clarify whether the simplified procedure is appropriate in your case. The Youth Welfare Office is legally required, inter alia, to advise and support single mothers and fathers, free of charge, in asserting maintenance claims for the child.

In addition, under the Legal Advice Aid Act (Beratungshilfegesetz), you have the possibility to obtain legal advice free of charge or for a significantly reduced fee. Your Local Court or a lawyer can provide you with information on this option.

The prerequisite for payment of maintenance is the ability of the person with the support obligation to pay. He/she must be left with a so-called deductible to cover their essential living costs. The Düsseldorf Table also contains recommendations in this respect.

The state child benefit serves to support the parents. It is paid to the parent in whose household the child lives. In the case of under-age children, child benefit reconciliation between the parents is performed by reducing the amount of cash maintenance to be paid by

half of the child benefit.

If the parent with the support obligation does not pay any maintenance, single mothers or fathers receive a maintenance advance to secure their child's maintenance.

Children of single parents receive a maintenance advance until they reach the age of 18. The six-year limit on how long you can receive this payment, which was in force until 1 July 2017, is no longer valid.

Further information

Further information regarding the legal basis is available at: www.bmfsfj.de/bmfsfj/service/gesetze and www.gesetze-im-internet.de.

Financial Support

Unemployment Benefit I (ALG I)

To receive Unemployment Benefit I, you must fulfil the following criteria:

You must be unemployed. Exception: If you work less than 15 hours a week you count as unemployed.

You must have been in employment subject to compulsory insurance – and have paid long enough into the unemployment insurance scheme (at least twelve months in the last two years; different conditions may apply in certain circumstances). Substitute periods also count.

For example:

- national service
- maternity and child-raising
- periods for which sickness benefits are paid.

You have to register as unemployed in person.

Further information is contained in the Unemployment Benefit Leaflet (Merkblatt Arbeitslosengeld).

Where to apply for Unemployment Benefit I:

Agentur für Arbeit Bayreuth

Casselmannstr. 6 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0800) 4 5555 00

POSSIBILITIES OF FINANCIAL SUPPORT

Unemployment Benefit II (ALG II)

Are you unable to cover the cost of living through your income, unemployment benefit or your assets? Your entitlement to Unemployment Benefit I has ended? In this case, you can apply for Unemployment Benefit II (ALG II).

Securing your means of subsistence includes both regular flat-rate benefits and benefits for accommodation, extra needs, one-off expenses and social insurance. You can claim for extra needs, inter alia:

- if you are pregnant, from the 13th month of pregnancy
- if you are a single parent, irrespective of the age and number of your children

- if you have a disability
- if, for medical reasons, you require an expensive diet

With only a few exceptions, one-off benefits are included in the standard benefit rate.

Exceptions include in particular:

- initial basic equipment for your home, including household appliances
- initial basic equipment in terms of clothing during pregnancy and in preparation for the birth

To claim Unemployment Benefit II, you need to apply to the Bayreuth City or Bayreuth District Job Centre (for contact details see the section “Training, jobs and further training”).

Bavarian family allowance

The Bavarian Family Allowance Act (BayFamGG) came into force on 1 August 2018. The new Bavarian family allowance has been available since 1 September 2018.

All parents with one- and two-year-old children (from the age of one until the age of three) profit from the Bavarian family allowance.

This family allowance is paid without regard to income or employment.

Where to apply for the Bavarian family allowance:

**Zentrum Bayern, Familie und Soziales
(ZBFS) – Servicezentrum Bayreuth**

Hegelstr. 2 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 605-2311

www.zbfs.bayern.de/sprache/english/families-children.php

“Elterngeld” parental allowance

Parental allowance is a benefit for parents of babies and young children. It serves to enable parents to bring up and care for their child.

Parental allowance compensates to a certain extent for a loss of income if the parents work less or not at all for some time after the birth. In this way, parental allowance helps to secure families’ financial livelihood. Parental allowance is also granted to parents who were not in receipt of income prior to the birth of the child.

Financial Support

There are three types of parental allowance:

- basic parental allowance (Basiselterngeld)
- parental allowance plus (ElterngeldPlus)
- partnership bonus (Partnerschaftsbonus)

PARENTAL ALLOWANCE – YOUR FINANCIAL FOUNDATION

“ElterngeldPlus” parental allowance

(for births from 1 July 2015)

ElterngeldPlus can be paid for up to 24 months for couples over the partner months, and for single parents for up to 28 months. It can also be claimed beyond the specified period (after the child reaches 14 months of age). The possibility to claim ElterngeldPlus and to extend the payment period as far as possible is irrespective of whether the parents work during the payment period.

If, in addition, parents utilise the option of the (partnership) bonus, the longest possible payment period for one parent is extended to 28 months of life, and for couples and single parents to 32 months of life.

Bavarian childcare allowance

The Bavarian childcare allowance (Krippengeld) was introduced on 1 January 2020 and can only be granted from this point in time. This means it can only be paid for children born after 2 January 2017 who are already over one year old.

These benefits are explained in detail online at www.zbfs.bayern.de/sprache/english/families-children.php.

Where to apply for Elterngeld, ElterngeldPlus and Krippengeld:

Zentrum Bayern, Familie und Soziales (ZBFS) – Servicezentrum Bayreuth

Hegelstr. 2 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 605-2311

www.zbfs.bayern.de/sprache/english/families-children.php

Spousal support

Spousal support does not have anything to do with children's maintenance. It serves solely to cover the

needs of one parent. As a rule, both spouses are individually responsible for supporting themselves.

Spousal support is paid only for a number of specific reasons. These reasons can be caring for a child, unemployment, old age or illness.

Divorced mothers and fathers are entitled to post-marital maintenance if they cannot be expected to work due to their caring for a child. This applies for at least three years following the birth of the child. Entitlement to this maintenance can be extended beyond the child's third birthday if justified for individual child-related or individual person-related reasons established on the basis of an equity review.

If there is no entitlement to this maintenance, there may in certain circumstances be an entitlement to spousal support on the grounds of illness or unemployment. Calculation of spousal support is dependent on the individual case to a greater extent than child support because more individual factors are relevant.

As a general rule, you should seek advice in this respect from a competent lawyer in good time.

Information can be obtained from established lawyers or the Family Court at the Bayreuth Local Court:

Amtsgericht Bayreuth, Friedrichstr. 18,
95444 Bayreuth, Tel.: (0921) 5 04-0

Child support

Every under-age, unmarried child is entitled to support, irrespective of whether the parents are married to one another or not. Children aged between 18 and 21 are treated the same as under-age children if they live in the same household as one of their parents and they are in general education. Parents are fundamentally obliged to support their children until they have completed some sort of vocational training.

The amount of child support is dependent on the income of the parent with an obligation to pay cash maintenance and on the age of the child. Calculation of the support entitlement is based on the legally defined minimum amount of support in accordance with the German Civil Code (§ 1612a BGB) (see first line of Düsseldorf Table).

Financial Support

The parent with whom the child lives fulfils their obligation of support through caring for and raising the child and is therefore normally not obliged to pay cash maintenance. The parent with whom the child does not live is obliged to pay cash maintenance.

A maintenance claim can only be enforced if it is a legally titled claim. This means that, in order to collect maintenance, an enforceable title is required, in the form of an order, a judgement or the like. Enforcement can be pursued from such documents relating to maintenance payments. Enforcement means compulsorily enforcing, with the help of a state procedure, a titled claim which is not being paid by the debtor voluntarily.

(Source: Bundesverband alleinerziehender Mütter und Väter e.V.; www.vamv.de)

You can obtain advice and support through established lawyers or Youth Welfare Offices:

Stadt Bayreuth

Amt für Kinder, Jugend, Familie und Integration

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 25-0

Landratsamt Bayreuth

Kreisjugendamt

Markgrafenallee 5 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 7 28-0

Child benefit

Parents receive child benefit (Kindergeld) for their children. This has to be applied for in writing from the Family Benefits Office (Familienkasse) at the Employment Agency (Agentur für Arbeit). Child benefit is paid up until the child's 18th birthday irrespective of any own income. From the age of 18 to 25, the child must be in education or first degree studies in order to be entitled to child benefit. For children who are unable to begin some form of vocational training due to the lack of an apprenticeship or training place, the rules for children in education apply. In the case of unemployed children, child benefit is paid until they reach the age of 21.

(Source: Bundesverband alleinerziehender Mütter und Väter e.V.; www.vamv.de)

Where to apply for child benefit:

Bundesagentur für Arbeit, Familienkasse Hof
(responsible for the City and District of Bayreuth)

Ostpreußenstr. 16 · 95032 Hof

Tel.: Children: (01801) 54 63 37 or

Payment: (01801) 9 24 58 64

Tax allowance for children

Child benefit forms part of income tax law. Most parents receive child benefit for their children. From a specific level of (gross) income, tax allowances for children apply instead of child benefit. The tax office (Finanzamt) will calculate which is the more favourable in your tax assessment. In both cases, the subsistence minimum for a child is exempt from tax.

(Source: Bundesverband alleinerziehender
 Mütter und Väter e.V.; www.vamv.de)

For further information:

Finanzamt Bayreuth

Maximilianstr. 12-14 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 6 09-0

Child supplement

Child supplement (Kinderzuschlag) is available for parents on a low income living in the same household as their children under 25 years of age. The supplement is paid upon application and for an unlimited period of time. The application must be submitted to the Family Benefits Office (Familienkasse) at the Employment Agency (Agentur für Arbeit). Recipients of this supplementary child allowance are also entitled to receive various payments as part of the education package.

For a family to have the right to receive the child supplement, the parents' income must cover their own needs as defined by the German Social Code (SGB II), i.e. mainstream provisions and pro rata appropriate costs for housing and heating. This means parents receive either Unemployment Benefit II or the child supplement, never both concurrently.

(Source: Bundesverband alleinerziehender
 Mütter und Väter e.V.; www.vamv.de)

Financial Support

An application for child supplement must be submitted separately to:

Bundesagentur für Arbeit Familienkasse Hof

Ostpreußenstr. 16 · 95032 Hof

Tel.: (0800) 455 55-30

Fax: (09281) 785 91 55 12

With the “KiZ-Lotse”, you can find out whether you are entitled to the child supplement:

www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/kiz-lotse

www.arbeitsagentur.de/en/financial-support

Childcare costs

There is a wide range of childcare offers available, however these all entail costs. Childcare costs can be offset against tax: Parents can claim for two thirds of the childcare costs for their children from birth to the age of 14. Proof of payment (invoice and bank account statement) has to be submitted in order for the tax concession to be granted.

For further information:

Finanzamt Bayreuth

Maximilianstr. 12-14 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 6 09-0

In case of need, you can also apply to the Youth Welfare Office for a reduction of the parental contributions to childcare costs.

Stadt Bayreuth

Amt für Kinder, Jugend, Familie und Integration

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 25-0

Landratsamt Bayreuth

Kreisjugendamt

Markgrafenallee 5 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 728-0

Parental contribution subsidy

The Free State of Bavaria grants a parental contribution subsidy in the amount of 100 euros per month which is automatically deducted from the parental contribution. This subsidy is for all families without regard to income. The subsidy is paid for children from the month of September in the year in which the child turns three.

Federal Foundation “Mother and Child” (voluntary benefit)

This foundation grants benefits to pregnant women and

mothers with small children in emergency situations. Support is tailored to the individual situation of the applicant. For example, subsidies can be paid for expenses arising in connection with the birth of a child. The application has to be submitted for the first time before a child's birth. Financial assistance from the foundation is dependent on income and subordinate to social welfare benefits or Unemployment Benefit II.

Where to apply for foundation grants:

Staatl. anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen des Diakonischen Werkes Bayreuth

Kolpingstr. 1 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 78 51 77 20

Staatl. anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen beim Landratsamt Bayreuth

Markgrafenallee 5 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 728-0, -233, -517

WHERE TO APPLY FOR FOUNDATION GRANTS

Maternity allowance

During the statutory maternity protection period (see section “Legal Fundamentals”), working women receive a maternity allowance. An application for maternity allowance must be submitted to your health insurance company and your employer.

Social welfare benefits

Social welfare benefits ensure that you have the means to live if you do not receive any other benefits in case of need.

Persons of working age who are temporarily unable to work, e.g. persons granted a pension due to a reduction in working capacity or persons suffering from longer-term illness, are entitled to benefits. Any person who is unable to work at least three hours a day due to illness or disability for a not foreseeable time period, i.e. for longer than six months, is deemed to be not capable of gainful employment within the meaning of social security regulations. The benefit amount is on the same level as the basic financial security for employable persons (Unemployment Benefit II).

Financial Support

You can claim for **additional needs**, inter alia:

- if you are pregnant, from the 13th month of pregnancy
- if you are a single parent, irrespective of the age and number of your children
- if you have a disability
- if, for medical reasons, you require an expensive diet.

With only a few exceptions, **one-off benefits** are included in the standard benefit rate. Exceptions include in particular:

- initial basic equipment for your home, including household appliances
- initial basic equipment in terms of clothing during pregnancy and in preparation for the birth

Where to apply for social welfare benefits:

Stadt Bayreuth Sozialversicherungs- und Wohnungsamt

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 25-0

Or, for the District of Bayreuth, the responsible **local municipal authority**

Tax class II: relief amount for single parents

The relief amount is included in the tax class II rates, meaning that single parents already pay less tax during the course of the current year. Single parents are only granted this tax relief and classified in tax class II if they live without any other adult person in one household together with at least one child for whom they receive child benefit.

For further information:

Finanzamt Bayreuth

Maximilianstr. 12-14 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 6 09-0

Maintenance advance

Single parents who receive little or no or only irregular maintenance payments for their child from the other parent can apply to the Youth Welfare Office for payment of a maintenance advance (this also applies in the case of non-clarified paternity). The Youth Welfare Office is required to collect the advance payments from the parent with the support obligation.

Stadt Bayreuth**Amt für Kinder, Jugend, Familie und Integration**

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 25-0

Landratsamt Bayreuth**Kreisjugendamt**

Markgrafenallee 5 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 7 28-0

Widows'/widowers' and orphans' pension

Survivors' benefits can be granted from the statutory pension or accident insurance schemes or the civil service pension scheme. The prerequisite for payment of a pension is that the deceased has fulfilled the general qualifying period of five years in the statutory pension insurance scheme.

An entitlement to widows'/widowers' pension exists if the spouse has died and the marriage had lasted at least one year (with the exception of unexpected death).

Orphans' pensions can be either a full orphans' pension (neither of the parents responsible for maintenance is still alive) or a partial orphans' pension (only one parent

responsible for maintenance is still alive). Both natural children and adopted children are entitled to an orphans' pension. Stepchildren and foster children are also included if they lived in the household of the deceased. In addition, grandchildren and siblings may be entitled to an orphans' pension if they lived in the same household as the deceased and the deceased was the main person responsible for their maintenance.

Generally, an entitlement exists until the child reaches the age of 18, under certain conditions at maximum until their 27th birthday.

These conditions are if the orphan is in school, vocational training or further education, or doing voluntary service, or if a disability precludes them from supporting themselves.

Pension for child-raising periods

The pension for child-raising periods is a little-known benefit. It can be paid to divorced spouses if the ex-spouse has died and they are bringing up an under-age or disabled child (irrespective of age). In this case it is irrelevant whether it is a child of the deceased.

Financial Support

The pension for child-raising periods is paid from the person's own pension account, not from that of the deceased. Therefore applicants must themselves have fulfilled the qualifying period of five years in the state pension insurance scheme. Moreover, the entitlement is forfeited if applicants have remarried or entered into a registered civil partnership again.

For information and submission of applications:
All social insurance agencies and insurance offices.

Housing allowance

The housing allowance helps low-income households to pay their housing costs. If you are in rented accommodation, you receive the allowance as a rent subsidy; if you are an owner-occupier you receive a so-called "burden subsidy" (Lastenzuschuss). As a rule, any legal entitlement depends on:

- the number of family members living in the household
- the level of family income
- the amount of the (eligible) rent or burden.

If you are receiving Unemployment Benefit II, social benefit, social welfare benefits or minimum needs-based provision on the grounds of old age or reduced earning capacity, or you are a member of a so-called "needs-based community" (Bedarfsgemeinschaft) as defined by the Social Code (SGB II), you are not entitled to a housing allowance as your living costs are covered as part of these benefits.

If the needs of all persons living in the needs-based community are covered through income and housing allowance for a continuous period of at least three months, the housing allowance is deemed to be the priority benefit.

Where to apply for housing allowance:

Stadt Bayreuth

Sozial-, Versicherungs- und Wohnungsamt

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth

wohnungsamt@stadt.bayreuth.de

Wohngeld, Miet- und Lastenzuschuss

Letters A – G, Tel.: (0921) 25-12 54

Letters H – Kn, Tel.: (0921) 25-16 06

Letters Ko – Rn, Tel.: (0921) 25-13 11

Letters Ro – Z, Tel.: (0921) 25-15 17

For the District of Bayreuth:

**Housing Benefits Office (Wohngeldstelle) of the
Bayreuth Landratsamt**

Living in Bayreuth

When parents separate, the question is often how and where they want to carry on living with their child(ren). How are you going to find a new place to live? Before you start looking for somewhere new to live, you should obtain information on your existing rights to your current home.

Bayreuth is a city with a high quality of life. A city surrounded by green countryside, with a wide range of political, business, cultural and social facilities and organisations, but nevertheless a city of short distances and affordable living space.

BAYREUTH – A GOOD PLACE TO LIVE

Open housing market

We recommend that you start searching for a new home in good time. You will find offers at housing associations, or every Wednesday and Saturday in the local daily newspaper “Nordbayerischer Kurier”. It is also worth taking a look in the weekly ad paper “Wochenspiegel” that is distributed every Saturday

free of charge to all accessible households in Bayreuth and the surrounding area.

Private landlords also offer living accommodation through real estate agencies or online, e.g. at www.immowelt.de or www.immobilienscout24.de.

If you are unable to find anything suitable here, you can always post an ad yourself.

Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH

Theodor-Schmidt-Straße 17 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 2 94-294

immobilien@inoberfranken.de

www.immobilien.inoberfranken.de

Wochenspiegel - Fränkische Zeitung

Neue Bayreuther Anzeigenblatt Verlags GmbH

Theodor-Schmidt-Str. 17 · 95448 Bayreuth

To place an ad by phone:

Tel.: (0921) 2 94-294

anzeigen@fraenkischezeitung.de

www.wochenspiegel-fraenkischezeitung.de

Social housing

You have the option to apply to the City of Bayreuth Housing Authority (Wohnungsamt) for social housing (housing subsidised through public funds) or a so-called “Wohnberechtigungsschein” certifying that you are eligible to live in housing built with state subsidies.

A written application is required. You will find the application form and the relevant income declaration online at www.bayreuth.de under the online forms (“S” for Sozialwohnung) as well as at Citizens’ Services in the two Town Halls. The housing authority will also gladly send you the forms by post.

With your request for subsidised accommodation, you apply to be included on the housing authority’s waiting list (the housing authority will send you offers of accommodation) and also to be granted a general certificate of eligibility with which you can apply for social housing independently to various housing associations throughout Bavaria (in this case you will receive offers directly from the landlord/housing managers).

The prerequisite for being included on the list and for the

general certificate of eligibility is that the total income of the accommodation seeker and members of their household does not exceed the income ceilings stipulated by law. The ceiling levels depend on the respective type of subsidy for the accommodation.

We will gladly advise you by phone up-front and let you know which documents are required for validation and processing..

Stadt Bayreuth

Sozial-, Versicherungs- und Wohnungsamt

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II), 95445 Bayreuth
wohnungsamt@stadt.bayreuth.de

Allocation of social housing

Letters A – K, Tel.: (0921) 25-12 59

Letters L – Z, Tel.: (0921) 25-17 37

Bayreuth is an area with a relatively high level of demand for accommodation, i.e. there are more people seeking accommodation than there is accommodation available. Therefore there may be lengthy waiting times for the provision of social housing. If you are acutely threatened with homelessness please also contact the Social Services department (0921/25-1378, 0921/25-1536).

Living in Bayreuth

GEWOG is the largest housing company in the city area of Bayreuth.

**GEWOG Wohnungsbau- und
Wohnungsfürsorgegesellschaft der
Stadt Bayreuth**

Gutenbergstraße 8 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 8 96-0

Fax: (0921) 8 96-58

info@gewog-bayreuth.de

www.gewog-bayreuth.de

Bauverein Bayreuth eG

Haydnstraße 17 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 78 52-0

Fax: (0921) 78 52-16

info@bauverein-bayreuth.de

www.bauverein-Bayreuth.de

Further large housing companies

GBW - Gemeinnützige Bayreuther

Wohnungsbaugenossenschaft eG

Jean-Paul-Str. 22 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 7 57 59-0

(from 8:00)

Fax: (0921) 7 57 59-75

info@gbw-bayreuth.de

www.gbw-bayreuth.de

Childcare

Needs-oriented, high-quality childcare is vital for the compatibility of family and working life – this is especially true in the case of single parents. If you have decided to pursue a job, training or studies, you need good and reliable childcare. Yet even if you do not work and you are spending your parental leave with your child, it may be important for you and your child that a different designated care giver or facility care for your child.

All daycare offers are subject to charges, with the exception of some school supervision offers. If you have difficulties with the financing, you can apply to the Youth Welfare Office for assumption of costs. Depending on your income, childcare costs may then be paid in full or in part.

YOUR CHILD IN GOOD HANDS!

Please note that there is an application deadline for a place in a childcare facility. This is always mid-February for the following childcare year.

Example: If your child needs a place in the period 1 September 2021 to 31 August 2022, the application deadline is mid-February 2021. Applications can only be submitted online via www.portal.little-bird.de/suche/bayreuth. We nevertheless recommend that you also contact the childcare facility personally or arrange for an appointment to visit.

Over the past few years, in addition to full-day childcare in kindergartens, the City of Bayreuth has expanded its childcare offer in particular in the areas of crèche and after-school care to keep pace with requirements. In close cooperation with the church and independent welfare organisations, this has given rise to a wide variety of service providers and offerings. There are more than 2,500 highly qualified childcare places available for all age groups in well over 40 childcare facilities.

Today, mixed age groups are the norm. This means both children under three years of age and schoolchildren can be and are being cared for in childcare facilities.

Childcare

Basically, the following types of childcare facilities are available:

Crèche (Krippe): Small groups with children from eight weeks or one year up to their third birthday.

Kindergarten: Children from the age of three up to starting school.

After school facility (Hort): For schoolchildren in the first to fourth grade, and also beyond.

Kinderhaus: All age groups, whereby no age group dominates.

Home daycare: Home daycare for children normally under the age of three with childminders (“day parents”) who are registered with the City of Bayreuth, as an alternative to a place in a crèche. The Youth Welfare Office will help you find a place in home daycare. For those who have booked a childminder or daycare place, there is an entitlement to substitute care (e.g. if the day carer is ill). In the City and District of Bayreuth, this is organised through the daycare facility “Markgrafen-Frösche”. The parental contribution is aligned with crèche charges.

To receive childcare allowance (Krippengeld) for care provided by a day parent, you need to apply to Zentrum Bayern, Familie und Soziales. Applications for the parental contribution to be waived must be submitted to Amt für Kinder, Jugend, Familie und Integration.

For information:

Stadt Bayreuth

Amt für Kinder, Jugend, Familie und Integration

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth

Angela Speckner

Tel.: (0921) 25-12 83

angela.speckner@stadt.bayreuth.de

Monday, Wednesday – Friday: 08:15 – 12:15 Uhr

Tuesday: 13:00 – 16:00 Uhr

Since 2013, the respective municipality of residence has been legally obliged to provide a childcare place for children from the age of one. The legal entitlement is not for a specific facility or a specific type of childcare.

**INDIVIDUAL
CHILDCARE OPTIONS**

Daycare facilities

Daycare facilities

Daycare facilities (“kita” in German for short) is the umbrella term for crèches, kindergartens, after-school and kinderhaus facilities which, just like home childcare with day parents, are incorporated in law in the Bavarian Child Education and Supervision Act (BayKiBiG).

For information:

Stadt Bayreuth

Amt für Kinder, Jugend, Familie und Integration

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth

Matthias Grätz/Yvonne Lauer

Tel.: (0921) 25-16 47/-17 63

matthias.graetz@stadt.bayreuth.de

yvonne.lauer@stadt.bayreuth.de

In the following you will find a current overview of daycare facilities, which is also available online at www.familien-in-bayreuth.de/betreuung-beteiligung/kindertagesbetreuung.

Kindergarten Storchennest

Albert-Einstein-Ring 53 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 51 37 30

am-storchennest.bayreuth@kita.erzbistum-bamberg.de

Operated/funded by: Kath. Kirchenstiftung St. Hedwig

Age group: toddlers, pre-school, schoolchildren

Kindergarten Bodenseering

Bodenseering 91 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 39 118

kiga-bodenseering@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: pre-school

Kinderkrippe Bodenseering

Bodenseering 91 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 73 13 414

kikri-bodenseering@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: crèche

Kindergarten Stuckberg

Brahmsstraße 5 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 23 353

stuckberg@kita.erzbistum-bamberg.de

Operated/funded by: Kath. Kirchenstiftung Hl. Geist

Age group: toddlers, pre-school

Kindergarten & Krippe Dammallee

Dammallee 15 · 95444 Bayreuth

Daycare facilities

Tel.: (0921) 67 195

kiga-dammallee@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: crèche, pre-school

Kindergarten & Krippe St. Nikolaus

Donndorfer Straße 18 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 32 950

st-nikolaus.bayreuth@kita.erzbistum-bamberg.de

Operated/funded by: Kath. Kirchenstiftung St. Hedwig

Age group: crèche, pre-school

Kindergarten Saas

Erikaweg 38 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 62 447

kiga-saas@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Specifics: comprehensive daycare facility, incl. Wichtelzwerge and Hort as follows:

Wichtelzwerge Saas

Glockenstraße 48 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 79 31 21 70

Hort Lerchenbühlschule

Lerchenbühl 11 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0160) 259 28 67

Age group: crèche, pre-school and schoolchildren

Integrativer Kindergarten Erlanger Straße

Erlanger Straße 29 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 57 938

reformiert-bayreuth-kiga@web.de

Operated/funded by: Evang.-Reformierte Gemeinde

Age group: pre-school

Kindergarten Altstadt

Fantaisiestraße 6 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 62 243

kiga-altstadt@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: toddlers, pre-school, schoolchildren

Studentenkinderkrippe “Stuki”

Frankengutstraße 20 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 63 258

stuki-frankengut@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: crèche

Specifics: for students' children,

with 2 satellite centres Kolpingstraße and K.-Seeser-Weg

Kinderkrippe Frankengutstraße

Frankengutstraße 20 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 63 287

kikri-frankengut@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: crèche

Kindergarten Frankengutstraße

Frankengutstraße 22 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 63 284

kiga-frankengut@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: pre-school

Hort Frankengutstraße

Frankengutstraße 22 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 63 285

kiho-frankengut@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: schoolchildren

Kinderhaus Grunau

Frankenwaldstraße 12 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 97 207

kindergarten.windrad@arcor.de

Operated/funded by: Evang.-Luth. Kirchengemeinde St.

Johannis

Age group: crèche, pre-school, schoolchildren

Kindergarten & Hort Birken

Friedenstraße 1 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 61 098

kiga-birken@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: pre-school, schoolchildren

Kindergarten Kreuz

Fröbelstraße 13 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 42 339

kiga-kreuz@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: toddlers, pre-school, schoolchildren

Specifics: with satellite centre Donndorfer Str. 7,

KiTa Fröbelstraße currently relocated to Graf-

Berthold-Straße 30 due to construction work

Kindertagesstätte Graserstraße

Graserstraße 7 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 92 238

kita-graserstrasse@stadt.bayreuth.de

Operated/funded by: City of Bayreuth

Age group: crèche, pre-school, schoolchildren

Kindergarten & Hort Hammerstatt

Grünwaldstraße 2a · 95448 Bayreuth

Daycare facilities

Tel.: (0921) 22 871

kita-hammerstatt@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: toddlers, pre-school, schoolchildren

Kindergarten, Krippe & Hort St. Georgen

Hagenstraße 27 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 27 106

kiga-hagenstrasse@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: crèche, pre-school, schoolchildren

Kindergarten & Hort Jakobshof

Hans-Meiser-Straße 9 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 54 666

jakobshof.bayreuth@kita.erzbistum-bamberg.de

Operated/funded by: Kath. Kirchenstiftung St. Hedwig

Age group: pre-school, schoolchildren

Kindergarten & Krippe St. Hedwig

Hedwigstraße 1 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 66 655

st-hedwig.bayreuth@kita.erzbistum-bamberg.de

Operated/funded by: Kath. Kirchenstiftung St. Hedwig

Age group: crèche, pre-school

Kindergarten Hl. Geist

Hugenottenstraße 14 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 23 854

hl-geist.bayreuth@kita.erzbistum-bamberg.de

Operated/funded by: Kath. Kirchenstiftung Hl. Geist

Age group: toddlers, pre-school

Kinderhaus St. Vinzenz

Maxstraße 10 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 51 60 583

st-vinzenz.bayreuth@kita.erzbistum-bamberg.de

Operated/funded by: Kath. Pfarramt Unsere Liebe Frau

Age group: crèche, pre-school, schoolchildren

Kinderhaus Munckerstraße

Munckerstraße 11 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 23 976

kiga-munckerstrasse@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: crèche, pre-school, schoolchildren

Waldorf-Kindergarten Destuben

Oberer Bergweg 3 · 95448 Bayreuth

Tel.: (09201) 79 467

info@waldorfkindergarten-bayreuth.de

Operated/funded by: Waldorf-Kindergarten e.V.
 Age group: toddlers, pre-school
 Specifics: new building in the entrance area of
 Wilhelminenaue

Kindergarten & Krippe Oberpreuschwitz

Preuschwitzer Straße 125 · 95445 Bayreuth
 Tel.: (0921) 31 221
 kita@awo-bayreuth.de
 Operated/funded by: Arbeiterwohlfahrt
 Age group: crèche, pre-school
 Specifics: nature group planned

Kindergarten Hl. Kreuz

Preuschwitzer Straße 32 · 95445 Bayreuth
 Tel.: (0921) 43 122
 hl-kreuz.bayreuth@kita.erzbistum-bamberg.de
 Operated/funded by: Kath. Kirchenstiftung Hl. Kreuz
 Age group: toddlers, pre-school, schoolchildren

Hildegard-Puchtler-Kindergarten

Rathenaustraße 40a · 95444 Bayreuth
 Tel.: (0921) 63 234
 ines.hebenstreit@verein-jugendhilfe.de
 Operated/funded by: Verein Jugendhilfe e.V.
 Age group: toddlers, pre-school

Kindergarten, Krippe & Hort Laineck

Schlossstraße 22 · 95448 Bayreuth
 Tel.: (0921) 92 245
 kiga-laineck@diakonie-bayreuth.de
 Operated/funded by: Diakonisches Werk
 Age group: crèche, pre-school, schoolchildren
 Specifics: with Hort at Grundschule Laineck

Kindergarten und Hort St. Johannis

Sonntagstraße 5 · 95448 Bayreuth
 Tel.: (0921) 92 233
 kindergarten.stjohannis@arcor.de
 Operated/funded by: Evang.-Luth. Kirchengemeinde St.
 Johannis
 Age group: pre-school, schoolchildren
 Specifics: with Hort at Grundschule St. Johannis

Kindertagesstätte Tristanstraße

Tristanstraße 41 · 95445 Bayreuth
 Tel.: (0921) 16 25
 kita-tristanstrasse@stadt.bayreuth.de
 Operated/funded by: City of Bayreuth
 Age group: crèche, pre-school

Daycare facilities

Kindertagesstätte Weiherstraße

Weiherstraße 17 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 78 51 69 72 bzw. (0921) 27 563 for the crèche

kiga-weiherstrasse@stadt.bayreuth.de

Operated/funded by: City of Bayreuth

Age group: crèche, pre-school

Kindergarten & Krippe Werner-Siemens-Straße

Werner-Siemens-Straße 22 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 67 195

kiga-werner-siemens-strasse@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: crèche, pre-school

Specifics: comprehensive daycare facility with crèche
Rathstraße

Combined open all-day centre (OGTS) at the Herzoghöhe School

(hort-like supervision for schoolchildren, a model
project as part of the open all-day school)

Preuschwitzer Straße 34 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 590 58 60, (AWO)

info@awo-bayreuth.de

Operated/funded by: Arbeiterwohlfahrt

Age group: schoolchildren

Hort an der Luitpoldschule

Oswald-Merz-Straße 9 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 590 58 60 (AWO)

info@awo-bayreuth.de

Operated/funded by: Arbeiterwohlfahrt

Age group: schoolchildren

Combined open all-day centre (OGTS) at the St. Georgen School (hort-like supervision for schoolchildren, a model project as part of the open all-day school)

Riedelsberger Weg 20 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 590 58 60 (AWO)

info@awo-bayreuth.de

Operated/funded by: Arbeiterwohlfahrt

Age group: schoolchildren

Krippe Uni-Birken

Universitätsstraße 30 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 79 31 96 12

kikri-uni-birken@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk

Age group: crèche

Specifics: inter alia for children of university employees

Childcare

Hort an der Jean-Paul-Schule

Königsallee 19 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 59 05 860 (AWO)

info@awo-bayreuth.de

Operated/funded by: Arbeiterwohlfahrt

Age group: schoolchildren

Hort an der Schule Meyernberg

Bodenseering 55 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 590 5860 (AWO)

info@awo-bayreuth.de

Operated/funded by: Arbeiterwohlfahrt

Age group: schoolchildren

BRK-Kinderhaus Bayreuth

Dr.-Franz-Straße 5 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 40 34 63 (switchboard: (0921) 40 3-0)

kinderhaus@brk-bayreuth.de

stefanie.erner@brk-bayreuth.de

www.brk-bayreuth.de/kinder-jugend/brk-

kinderbetreuungseinrichtungen/

www.brk-kinderhaus.de or

www.brk.kinderbetreuungseinrichtungen.de

Operated/funded by: Bayerisches Rotes Kreuz,

Kreisverband Bayreuth

Age group: crèche, pre-school, schoolchildren

Specifics: extra-long opening hours (05:30 to 21:00) and inclusive, integrative, cross-age-group and cross-generation approach

BRK-Kindernest Bayreuth

Dr.-Franz-Straße 11 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 40 3-47 51 (Zentrale: (0921) 403-0)

kindernest@brk-bayreuth.de

<https://www.brk-bayreuth.de/kinder-jugend/brk-kinderbetreuungseinrichtungen/>

Operated/funded by: Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Bayreuth

Age group: crèche, pre-school

Specifics: small interim facility (since Sept 2019, until planned opening of BRK-Kindervilla Bayreuth), with focus on nature education

Flexible childcare

Babysitterdienst St. Hedwig /

Evang. Familienbildungsstätte plus Mehrgenerationenhaus

The aim of the St. Hedwig babysitting service is to support young families with no relatives nearby and also single parents.

Childcare

Please contact Marion Schloßmacher
Tel.: (0921) 35 724
www.babysitterdienst-st-hedwig.de

At Evangelischen Familienbildungsstätte
plus Mehrgenerationenhaus,
Ludwigstraße 29 · 95444 Bayreuth,
you will also find the application details of various
qualified babysitters.
Tel.: (0921) 60 80 09 80
www.familienbildung-bayreuth.de

Childcare on Saturdays

In cooperation with and financed by the City of Bayreuth, Diakonie Bayreuth has launched a pilot project for childcare on Saturdays for children of pre-school and primary-school age. Job Centres, the Youth Welfare Office and the Single-Parent Families Working Group of the Bayreuth Family Alliance had identified a need for care that was particularly relevant for single parents as they are often prevented from taking up work due to a lack of childcare on Saturdays.

Diakonie Bayreuth
Fabia Monke
Tel.: (0151) 20 59 38 04
samstagsbetreuung@diakonie-bayreuth.de

School childcare offerings

Lunchtime supervision

is offered at some primary schools in Bayreuth up to 2 p.m. It includes the option of lunch for the children, but there is no supervision of homework.

Extended after-school supervision (follow-on supervision) provides care for schoolchildren with the option of lunch and supervision of homework up to 4 p.m.

Compulsory all-day schools

offer a continuous structured stay at school, from primary school to grade 10, until at least 4 p.m. on four or five days a week, whereby pupils are required to attend on a specific number of days a week and for a specific number of hours on those days. The concepts of the morning and afternoon activities are aligned. There is guaranteed all-day pedagogical supervision by teachers. Participation in lunch is obligatory.

Open all-day schools (OGTS)

are a school offering of all-day support and care on a voluntary basis, for schoolchildren in grades 1 to 10. This family-friendly support and care in short and long groups includes lunch, homework supervision, educational support measures and recreational offerings on the part of the school's cooperation partners. Parents have the option to register their children for the all-day programme for single days only; the minimum is two afternoons. For information on the cooperation partners with regard to the offers at the open all-day school as well as lunchtime and follow-on supervision, please contact the respective school.

The two combined OGTS facilities at the St. Georgen and Herzoghöhe primary schools represent special cases. Because of their daycare-like structures, in particular from a quality point of view, they are also listed under the daycare facilities.

A selection of childcare facilities is included in the brochure "Wegweiser Bildung" (German only) published by the City of Bayreuth. The brochure is available at the Town Halls and online on the City of Bayreuth website.

For information, contact

Stadt Bayreuth das**Amt für Kinder, Jugend, Familie und Integration**

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth

Matthias Grätz/Yvonne Lauer

Tel.: (0921) 25-16 47/-17 63

matthias.graetz@stadt.bayreuth.de

yvonne.lauer@stadt.bayreuth.de

or the school administration office (Schulverwaltung)

Luitpoldplatz 13 (Neues Rathaus) · 95444 Bayreuth

Silvia Katholing

Tel.: (0921) 25-13 02

schulverwaltung@stadt.bayreuth.de

Youth Facilities

OFFERS FOR CHILDREN AND ADOLESCENTS

Open youth facilities

Schülercafé Adebar

Close to the city centre, the Adebar café is an ideal meeting place for youngsters participating in open all-day supervision, and also for kids who fancy a freshly made lunch at affordable prices, or who want to chill out to music and play billiards or table football for free. With its multi-project offering, Adebar provides great opportunities to fill leisure time.

Ludwigstraße 29 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 74 54 409-17

Opening times:

Monday – Thursday: 11:00 – 17:00 Uhr

Friday: 11:00 – 16:00 Uhr

<http://www.ej-bbb.de/schuelercafe-adebar>

WOP – world of paradise

WOP has various projects, such as handicrafts, theatre, sport, games and lots more and aims to provide kids and teens with a place to have fun,

meet friends and feel good. The team is made up of voluntary staff.

St. Georgen 56 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 87 11 05 16

www.ordenskirche.de/gemeinde/wop.htm

Opening times:

Monday, Tuesday and Friday: 16:00 – 19:00 Uhr

KOMM – Municipal Youth Centre (Kommunales Jugendzentrum)

The Municipal Youth Centre KOMM has been in existence since 1978. It is an open meeting place for children and youngsters offering indoor basketball, volleyball, table tennis, darts, table football, billiards, big-screen Xbox, a modern fitness room, dance room, internet café with kids-friendly prices, and much more. At weekends, there are parties and concerts with diverse styles of music. KOMM is the cult meeting place for Bayreuth's youth.

Hindenburgstraße 47 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 46 00 583

Opening times on www.familien-in-bayreuth.de (Freizeit, Kultur - Offene Jugendeinrichtungen)

Adventure playground (Abenteuer-Spielplatz)

The adventure playground at Meranierring is a playground facility under pedagogical supervision. Here you can build your own house together with friends.

Meranierring 55 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 44 790

Opening times:

Monday – Friday: 13.30 – 19.00 Uhr

TREFF e.V. Altstadt

A facility for children and youth in the old part of the city. Awaiting you here are numerous recreation and play opportunities, e.g. a big basketball court as well as holiday activities for all age groups. We try to have an open ear for all kids and want to be a trusted point of contact.

Menzelplatz 8 · 95447 Bayreuth

Opening times:

Monday – Thursday: 15:00 – 19:30 Uhr

Friday: 15:00 – 18:00 Uhr

www.treff-bayreuth.de

Schoko e.V.

The story of the former chocolate factory at Gaußstraße 6 (St. Georgen) and its transformation into a sports and culture centre dates back to 2007 when skateboarders were looking for a possibility to carry on with their sport in winter. With a lot of effort on the part of many individuals, the then Kulturkraft Club incorporated the first indoor skateboarding facility into “Schoko”.

Schoko had to be closed in 2009, for safety reasons, and didn't open again as an official youth culture and sports centre with integrated skateboarding facility until 2013. The facility is now operated by Verein Schoko e.V., headed by Peter Weintritt.

The centrepiece of the facility is the skateboarding hall built by the members of Schoko e.V., which in conjunction with the “Schanz” skateboarding park and the garden mini ramp makes the region a skateboarders' paradise.

A variety of indoor and outdoor workshops, projects and concerts also take place here on a regular basis.

Youth Facilities

Events:

Schokofabrik

Jugendkultur- und Sportzentrum

Gaußstr. 6 · 95448 Bayreuth

Geschäftsstelle:

Schoko e.V.

Bernecker Str. 4 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 16 03 15 36

info @schoko-bayreuth.de

www.schoko-bayreuth.de

Opening times:

Monday, Tuesday, Thursday: 14:00 – 17:00 Tuesday,

Skateboarding Hall also: 17:00 – 20:00

Wednesday: 17:00 – 20:00

Ikarus

For all those who are interested in and enjoy dancing, Ikarus is the place to go. Here you can participate in the “Colibri” dance project (Monday and Thursday from 17:00) and improve your skills. But fun, games and opportunities to chat don’t fall short of expectations either.

The facility also offers homework supervision and lessons

for non-German children wanting to improve their German language skills. In addition, handicrafts and cooking courses take place here.

Occasionally, there are also showings of video films that you can watch together.

Himmelkronstraße 21 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 74 12 586

Opening times:

Monday: 17:30 – 20:00

Thursday and Friday: 18:00 – 21:00

kids-Treff Neue Heimat

kids-Treff Neue Heimat offers an open recreational activities programme for children, adolescents and young adults. There are two facilities under the roof of kids-Treff:

a) “KiWi” Adventure Playground

All children from five years of age, and of course all young people, are very welcome here. You can build huts on your own piece of land at our adventure playground. In addition, you can try your hand at gardening, cooking over a campfire, swinging on a tyre, finding fossils in our

little quarry, doing handicrafts, playing board games, and much more. We are also open in bad weather, as we have covered and heated playing facilities. Designated contact persons and volunteer helpers are waiting to play with you, to chat, and to listen to you. An evening meal together rounds off the day at the adventure playground. All our offers are free of charge. Just come by. We are looking forward to seeing you.

Schwabenstraße · 95448 Bayreuth
(behind the railway line, above the football area, opposite
Tennis-Club Grün-Weiß)

Tel.: (0921) 78 67 668

kids-treff@nikodemuskirche.de

www.kids-treff.info

Opening times:

Monday: 16:00 – 19:00

(special afternoon for children from grade 5)

Tuesday – Thursday:

15:00 – 18:00 (for children from 5 years of age)

b) “FLUX” Youth Centre

FLUX is an open youth centre in the heart of the Neue Heimat part of the city for adolescents and young adults

between the ages of 12 and 21.

The youth centre offers a space for sports activities such as darts, table football and billiards. Here, you can learn to cook and bake, and also eat together. There is a café in the youth centre (with an outdoor terrace in good weather) where you can buy tasty hot and cold drinks at affordable prices. Of course we also have a corner for chilling out, with comfy beanbags, where you can relax after a hard day at school or training.

There are regular cinema evenings, tournaments and special offers for girls and boys such as cosmetic workshops or hockey battles. From time to time, we organise excursions, e.g. to the bowling alley.

In addition, our youth office is open twice a week. Here, you can get help with writing job applications, preparing for interviews and internships, and career advice. You are also welcome to come by and call on the help of the youth office if you have debt problems or problems and difficulties with authorities. Most importantly, the members of the FLUX team always have an open ear for all your concerns, worries and needs.

Youth Facilities

For more detailed information on our programme and the opening times of the youth office, just visit our Facebook page.

All offers are voluntary and, with only few exceptions, for free!

Frankenstraße 23 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 98 00 75 50

Opening times:

Monday: 18:00 – 21:00

Wednesday and Thursday: 17:30 – 20:30

Saturday: 17:30 – 21:00

Schanz – playground and skateboarding park

With its playground and skateboarding facility, Schanz in St. Georgen offers abundant space for all age groups to let off steam.

St. Georgen · 95448 Bayreuth

(between Egerländerstraße and Seestraße)

Tel.: (0176) 67 18 35 49

Obere Röth – skateboarding facility

The Obere Röth skateboarding facility is sports-oriented, mainly using elements of street skateboarding. It is a new offer in Bayreuth previously unavailable in this form. The facility opened on 30 July 2019.

An der Oberen Röth, at the Albert-Schweitzer School·
95448 Bayreuth

Built: 1990, 2003 (expanded), 2019 (new facility)

Training, Jobs and Further Training

Employment Agency Bayreuth-Hof

The Employment Agency (Agentur für Arbeit) is your first point of contact for all matters relating to your vocational orientation, training and further training (also part-time), and qualification measures. Whether in employment, returning to work, unemployed or seeking work, we will support you.

At www.arbeitsagentur.de/en/welcome you will find lots of interesting information on job hunting, choice of occupation, careers, qualification measures, financial support, e-learning and lots more.

Information is also available online.

Contact us:

- Bayreuth@arbeitsagentur.de
- Specially for those returning to work:
Bayreuth-Hof.Wiedereinstieg@arbeitsagentur.de

Tel.:

- (0921) 88 7-100
- (0800) 45 55-00 (employees)*
- (0800) 45 55 5-20 (employers)*

* Calls are free of charge

Address for visitors

Casselmännstr. 6 · 95444 Bayreuth

Postal address

Agentur für Arbeit Bayreuth-Hof
95027 Hof

TRAINING CREATES OPPORTUNITIES

Job Centre City of Bayreuth

Responsible for:

People receiving Unemployment Benefit II and having their place of residence in the City of Bayreuth will find their contact partners at this Job Centre.

Telephone service times:

Monday – Friday: 08:00 – 13:00

Monday – Thursday: 14:00 – 18:00

Personal appointments by arrangement

Spinnereistraße 6/8 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 15 12 77-0

jobcenter-bayreuth-stadt@jobcenter-ge.de

www.jobcenter-bayreuth-stadt.de

Training, Jobs and Further Training

Labour Market Equal Opportunities Officer

Andrea Jung

Spinnereistr. 6/8 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 15 12 77-157

jobcenter-bayreuth-stadt.BCA@jobcenter-ge.de

[www.jobcenter-bayreuth-stadt.de/arbeitsvermittlung/
gleiche-chancen-am-arbeitsmarkt/](http://www.jobcenter-bayreuth-stadt.de/arbeitsvermittlung/gleiche-chancen-am-arbeitsmarkt/)

Job Centre District of Bayreuth

Responsible for:

People receiving Unemployment Benefit II and having their place of residence in the District of Bayreuth will find their contact partners at this Job Centre.

Telephone service times:

Monday – Thursday: 08:00 – 16:00

Friday: 08:00 – 13:00

Personal appointments by prior arrangement

Bayreuth Office:

Casselmannstr. 6 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 88 77 50 for benefits-related matters

Tel.: (0921) 88 77 60 for job placement matters

Pegnitz Office:

Kleiner Johannes 21 · 91257 Pegnitz

Tel.: (09241) 97 57 0 for benefits-related matters

Tel.: (09241) 97 58 6 for job placement matters

jobcenter-bayreuth-land@jobcenter-ge.de

www.jobcenter-bayreuth-land.de

Labour Market Equal Opportunities Officer

Sabine Pachter

Casselmannstr. 6 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 88 77 46

jobcenter-bayreuth-land.BCA@jobcenter-ge.de

www.jobcenter-bayreuth-land.de/chancengleichheit

The Employment Agency and the Job Centres offer, inter alia,

- job placement and advice
- financial benefits (e.g. Unemployment Benefit I and II and, if the statutory requirements are met, also job application expenses, travel expenses for interviews, mobility aids)
- support for taking up self-employment
- information events
- support measures (e.g. job application training,

coaching, internships)

- under certain conditions support for further professional training
- virtual offers online at www.arbeitsagentur.de/en/welcome
- current job vacancies on the job exchange JOBBÖRSE
- in the BERUFENET section, there is a database containing training and job descriptions for over 6,000 professions
- in addition, KURSNET provides information on education and further training
- there is also a career development navigator (BerufsEntwicklungsNavigator) BEN, BERFETV, and lots more
- information at the job information centre BIZ (Berufsinformationszentrum)
Casselmanstr. 6 · 95444 Bayreuth
(access directly above the glass tower)
BIZ opening times:
Monday – Wednesday: 08:00 – 16:00
Thursday: 08:00 – 18:00 and
Friday: 08:00 – 13:00
Tel.: (0921) 88 7-2 66
- promotion of equal opportunities in the labour market

Equal opportunities in the labour market

The promotion of equal career opportunities for men and women and the compatibility of family and working life are not only a legal mandate but also an important concern for the Federal Employment Agency and the Job Centres. This is why there are Labour Market Equal Opportunities Officers in every Employment Agency and Job Centre, who deal solely with this topic.

For the respective points of contact, see the respective websites of the Job Centres.

Advisory Services

Single-parent families

Advisory services for single parents at Evangelische Familien-Bildungsstätte plus Mehrgenerationenhaus

There are many questions and problems related to separation, divorce, bringing up children alone, and living in a new relationship. It is not unusual for the situation to be experienced as a crisis. The Evangelical Family Education Centre plus Multi-Generation House offers you advice on where to find intensive and competent support for whatever kind of problem, and invites you to join information events, get-togethers, seminars and conversation groups for single parents. Our advisory services are available to everyone irrespective of religion and beliefs, free of charge, and confidential.

Ludwigstr. 29 · 95444 Bayreuth
Tel.: (0921) 60 80 09 80
info@fbs.bayreuth.org or
www.fbs.bayreuth.org

SUPPORT IN SPECIAL LIFE SITUATIONS

Studying as a parent

At the University of Bayreuth, there are offers available to make it easier to combine studying with life as a parent. Familiengerechte Hochschule is your designated point of contact in this respect. Here you will find information relating to university offerings, maternity protection, possible semesters of leave, childcare allowance and a possible BAföG supplement.

familiengerechte.hochschule@uni-bayreuth.de

www.familiengerecht.uni-bayreuth.de

www.studierendenkanzlei.uni-bayreuth.de

www.studentenwerk-oberfranken.de

If you wish to arrange care for your child under the age of three, you can contact, inter alia, the student crèches.

stuki-frankengut@diakonie-bayreuth.de

www.studentenwerk-oberfranken.de/kinderbetreuung

The spokesperson of the Student Parliament for Culture, Campus Organisation and Equal Opportunities (KuCuC), inter alia, is also a point of contact for further ideas.

Contact: KuCuC.stupa@uni-bayreuth.de

Unemployment

Advisory Centre for the Unemployed, Bayreuth Office

The Advisory Centre for the Unemployed in Bayreuth provides advice from Monday to Wednesday, from 9 a.m. to 12 noon, by prior appointment only. In Kulmbach, in

addition to the provision of individual advice, events and seminars also take place.

For information regarding the current programme, contact the Kulmbach Advisory Centre. Furthermore, there is an office that can be used by job applicants for free.

Alexanderstr. 15 · 95444 Bayreuth
Tel.: (0921) 78 77 48 73
aloberatung.bt@t-online.de

Disability

Advisory Centre for Families with Disabled Family Members, Der Paritätische, Bezirksverband Oberfranken

This Advisory Centre provides offers for families, single parents and relatives of sick or disabled people. The focus of their work is on advice, information, placement and support in different areas of life as well as questions relating to social law.

Leibnizstr. 6 · 95447 Bayreuth
Tel.: (0921) 99 00 873-34
Fax: (0921) 99 00 873-43
familienberatung@paritaet-bayern.de

**LIVING LIFE TO THE FULL –
DESPITE DISABILITY**

City of Bayreuth Disability Officer

The Disability Officer is committed to ensuring participation in public life and inclusion of people with disabilities. The Officer offers advice and supports projects for people with and without a disability:

- advice for disabled people and associations working with disabled people
- advice in disability-specific matters
- specialist advice for employees working in the city's municipal offices
- implementation of the objectives and tasks derived from the Bavarian Disability Equality Act
- creation of accessibility in buildings, in transportation and on the internet
- provision of formal opinions on accessibility for building and transportation projects
- collaboration with the Disabled Advisory Council of the City of Bayreuth and its working groups

Contact: Bettina Wurzel
Schlossgalerie · Kanalstraße 3 · 95444 Bayreuth
Tel.: (0921) 25-1247
Fax: (0921) 25-1778
bettina.wurzel@stadt.bayreuth.de

Advisory Services

Inclusion Office

As part of the implementation of projects included in the Inclusion Action Plan, an Inclusion Office was set up in the City of Bayreuth at the beginning of January 2019. Its main tasks are:

- accompanying the implementation process for measures relating to the City of Bayreuth's Inclusion Action Plan, taking into account demographic developments
- planning, execution and evaluation of projects related to the Inclusion Action Plan
- foundation, leadership and professional organisation of the Inclusion and Integration Working Group/Round Table
- close collaboration with the City of Bayreuth's Disability Officer and Disabled Advisory Council

Contact: Margit Lebershausen

Schlossgalerie · Kanalstraße 3 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 25-1772

Fax: (0921) 25 1778

margit.lebershausen@stadt.bayreuth.de

Mobile Advisory and Service Facility for People with Disabilities (ABS)

Services forming part of regional open working with disabled people

The ABS offer includes advice, individual assistance and

a wide range of recreational and educational offers for disabled people and their families.

We want to enable children, adolescents and adults with disabilities to participate in varied and individual recreational activities also outside the family. The aim is to thus give parents and relatives time for themselves and their needs, or simply time to relax. Our individual care can be provided on an hourly or daily basis, or extending over several days, depending on personal needs. Our advisory service is free of charge. The individual care offers are financed through billing to care and health insurance companies, welfare authorities or customers directly, depending on the prerequisites. We will gladly give you advice regarding the various options.

Contact: Andrea Göhring

Tel.: (0921) 75 86 439-29

abs@diakonie-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonisches Werk - Stadtmission Bayreuth e.V.

Bayerisches Rotes Kreuz K.d.ö.R. – Bayreuth District Association, General Social Counselling Service
(Kreisverband Bayreuth, Allgemeine Sozialberatung)

The BRK offers various mobile support possibilities for short- or long-term support, also in the case of disability

or temporary loss of support, in particular if this involves the primary carer(s) – in the area of medical nursing or housekeeping, and with regard to mobility or support with childcare in the event of illness – all the way through to legal advice from the BRK Care Association. The BRK gladly provides support in the organisation of personal assistance or work assistance for people with disabilities.

www.brk-bayreuth.de (Soziale Dienste, Kinder & Jugend)

Hindenburgstraße 10 · 95445 Bayreuth

Contact: Susanne Bühner (Team Leader Social Work)

Tel.: (0921) 403-0 (BRK switchboard) or 403-410 (direct number)

Fax: (0921) 403-419

info@brk-bayreuth.de or susanne.buehner@brk-bayreuth.de

www.brk-bayreuth.de

EUTB – Supplementary Independent Social Participation Advisory Service

This advisory service is a free-of-charge offer for all people with (imminent) disability and also their families.

Carl-Schüller-Straße 10 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 15 10 39-74

Fax: (0921) 23 05 40-25

info@eutb-bayreuth.de

www.teilhabeberatung.de/beratung/eutb-bayreuth

Monday – Thursday: 09:00 – 15:00, or by prior appointment

Information and Service Centre for People with Hearing Impairments in Upper Franconia (ISSO), Der Paritätische, Bezirksverband Oberfranken

The focus here is on advice, information, placement and support for people with any kind of hearing impairment. In addition to regular consultation sessions throughout Upper Franconia, individual appointments can also be arranged for home and company visits. The staff are familiar, inter alia, with sign language and the Lorm alphabet. The advisory service is free of charge.

Leibnizstr. 6 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 99 00 873-31

Fax: (0921) 99 00 873-43

isso@paritaet-bayern.de

Advisory Services

Contact point for finding sign language interpreters, Der Paritätische, Bezirksverband Oberfranken

We can put you in touch with interpreters. These include:
sign language interpreters, Lorm interpreters and
speech-to-text interpreters.

Leibniz 6 · 95447 Bayreuth
Tel.: (0921) 99 00 873-41
Fax: (0921) 99 00 873-43
dolmetscher.oberfranken@paritaet-bayern.de

“PIFF” – Early Intervention for Families, Der Paritätische, Bezirksverband Oberfranken

Offers in the area of child and youth welfare:

- early intervention and support for children under the age of three
- family-oriented support
- educational wardship and socio-educational family support with a curative approach, in particular for families with sign language needs

Offers of integration and participation support:

- early support for CODA (Children of Deaf Adults)
- specialist service in the field of hearing impairments for childcare facilities

Leibnizstr. 6 · 95447 Bayreuth
Tel.: (0921) 99 00 873-30
Fax: (0921) 99 00 873-43
fruehfoerderungBVOfr@paritaet-bayern.de

Bayreuth Self-Help Support Centre, Der Paritätische, Bezirksverband Oberfranken

The Bayreuth Self-Help Support Centre aims to provide support to all self-help groups and interested persons in the City and District of Bayreuth. The team provides advice on finding a self-help group and supports with the establishment of such groups. For existing self-help groups, the Self-Help Support Centre offers its services as a cooperation partner. The centre provides groups with offers relating to further development and training, support with public relations work, and also networking opportunities. The Self-Help Support Centre works with a multi-disciplinary, comprehensive and cross-association approach.

Leibnizstr. 6
95447 Bayreuth
Tel.: (0921) 99 00 873-45
Fax: (0921) 99 00 873-43
selbsthilfe.bayreuth@paritaet-bayern

Frühförderung HbK Bayreuth gGmbH

This Early Intervention and Support Centre provides comprehensive advice and support for all children (from birth up to starting school) whose development is jeopardised, who display developmental delay and/or who are at risk of or affected by a disability, as well as help for their parents.

Our offers:

- diagnosis
- individual and group therapy
- collaboration with various specialists
- guidance for parents

The interdisciplinary team is made up of educators, psychologists, speech therapists, occupational therapists and physiotherapists.

Mainstr. 3 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 50 73 76 00

fruehfoerderung@hbK-bayreuth.de

Operated/funded by: Diakonie Rummelsberg, Diakonie Bayreuth

STEP BY STEP – Bayreuth Early Intervention Centre

The Bayreuth Early Intervention Centre offers a support concept for children whose physical, cognitive or social development is delayed or impaired.

Filchnerstr. 2 · 95448 Bayreuth

Tel.: (0921) 51 67 82 30

info@fruehfoerderung-bayreuth.de

HELP AND ADVICE AT YOUR SIDE

Marriage, family and life counselling

Marriage, Family and Life Counselling Centre, Archdiocese Bamberg

The marriage, family and life counselling centre offers help with talking about your problems openly, seeking solutions together, dealing with and coping with crises, or living better with stress and pressures that are sometimes unchangeable. The services at our centre are available to individuals, couples and families with various concerns, e.g.

- problems related to partnership, marriage and family
- problems in the context of separation and divorce
- mental health problems, such as anxiety, depression and psychosomatic disorders
- questions about the meaning of life
- group offers for self-discovery and empowerment of women (on request)

The advisory services are open to everyone, regardless of their origin, place of residence, religion or beliefs, and are free of charge.

Advisory Services

Bürgerreuther Str. 7a · 95444 Bayreuth
Tel.: (0921) 2 79 77
efl.bayreuth@erzbistum-bamberg.de
www.psychologische-beratung.erzbistum-bamberg.de
Operated/funded by: Archdiocese Bamberg

Psychological Counselling Centre

The centre provides advisory services for children, youth and parents, as well as marriage, partnership and life counselling.

Are you having to deal with questions and problems in connection with bringing up a child, marriage, partnership, relationships or similar personal difficulties? At the Psychological Counselling Centre you will find numerous offers, such as:

- conversations with children, adolescents and young adults
 - advice for parents and other educators
 - psychological assessments
 - group therapy
 - advice for families and parents in the event of separation or divorce
 - marriage and partnership counselling/life counselling
- Our advisory services are free of charge. We are bound by

the obligation to maintain confidentiality, and we provide advice irrespective of nationality or political and personal convictions.

As an additional service, the Counselling Centre offers **educational wardship and socio-educational family support:**

Qualified specialists accompany young people who, without this individual support, would no longer be able to cope with their family or social situation in life. Educational wardship and socio-educational family support is a voluntary community youth welfare programme that parents or legal guardians can apply to the Youth Welfare Office to participate in.

Kolpingstr. 1 · 95444 Bayreuth
Tel.: (0921) 78 51 77 10
psychologische-beratungsstelle@diakonie-bayreuth.de
Operated/funded by: Diakonie Bayreuth e.V.

Deutscher Kinderschutzbund Kreisverband Bayreuth e.V.

Our offers:

- Educational and conflict counselling (by appointment): We provide anonymous, confidential and free counselling for children, adolescents and families.
- Activities + children's festival + public relations work: We support socially disadvantaged children and adolescents whose families have only a small budget,

enabling them to:

- participate in cultural, social and sports life through our **Rückenwind** (Tailwind) project, **which provides opportunities for children and adolescents.**
- receive assistance with reading and language through qualified individual tuition at primary schools as part of our **WortSchatz** (Vocabulary) project.
- receive individually tailored learning support in the case of poor marks and the risk of not being able to move up to the next class through our **F.U.CH.S.** project (support, assistance and opportunity for children from the first to twelfth grade).

With our **Family Godparenting** project (Bavarian Family Godparenting Network), we support and accompany families over a specific period of time, helping them to deal with their everyday problems.

We are also actively involved in the children's clinic, making the children's stay more pleasant and taking some of the weight off parents' shoulders:

- children's library on wheels
- care for visitors' children in the playroom

Tel.: (0921) 40 07 56 281

Wittelsbacherring 8 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 51 16 99

info@kinderschutzbund-bayreuth.de

www.kinderschutzbund-bayreuth.de

CHILDREN AND ADOLESCENTS ARE OURS FOR CARING!

Free nationwide service offerings of Deutscher Kinderschutzbund

Parents' helpline (advice for parents): (0800) 11 10 550

Monday – Friday: 09:00 – 11:00

Tuesday + Thursday: 17:00 – 19:00

Youth helpline (advice for young people): (0800) 11 10 333

Monday – Saturday: 14:00 – 20:00

Experience and prevention of violence

**AVALON Notruf- und Beratungsstelle
gegen sexuelle Gewalt e.V.**

Anonymous, confidential, free advice for:

- children who are being or have been sexually abused
- adults and young people who are experiencing or have experienced sexual violence, even if this experience is a long time ago
- family, friends and people close to those (possibly) affected
- professionals confronted with the topic of sexual violence

Advisory Services

- parents who are interested in the topic and would like to know how they can protect their children against sexual violence

Casselmannstr. 15 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 51 25 25

info@avalon-bayreuth.de

www.avalon-bayreuth.de

Frauenhaus Bayreuth

This women's shelter is for women with or without children who are exposed to physical and/or psychological violence. It offers protection and help in the form of a temporary place to stay, crisis intervention, counselling, support, information and practical assistance, as well as pedagogical support for children.

Access to the shelter is available at any time of the day and night. Help is provided to the women in individual and group counselling and through practical support in solving their problems.

Tel.: (0921) 2 11 16

frauenhaus@caritas-bayreuth.de

www.caritas-bayreuth.de

Operated/funded by: Caritasverband für die Stadt und den Landkreis Bayreuth e.V.

Violence towards men

Men seeking help can obtain advice by phone or online.

Helpline: (0800) 123 99 00

beratung@maennerhilfetelefon.de

Sozialer Dienst Stadt Bayreuth, (0921) 25-1378

Weißer Ring e.V. – Bayreuth/Kulmbach Branch Office

A non-profit victim support organisation with 420 branch offices nationwide that helps people who have become victims of crime and violence.

WEISSER RING provides help in the following ways, inter alia:

- provision of caring support and personal counselling after the crime
- accompanying the victim to the police, public prosecutor and court
- assistance in dealing with other official matters
- arranging for assistance from other organisations
- support in the case of material distress in connection with the crime, inter alia through:
 - assistance cheques for a lawyer of the victim's choice and for an initial trauma counselling session
 - assuming the cost of additional lawyer's fees, in particular to protect the victim's rights in criminal

proceedings and help the victim assert their claims to government assistance in accordance with the Crime Victims' Compensation Act

- financial support to bridge emergency situations arising from the criminal act

• victims' helpline: 116 006

Help is provided quickly, directly and in diverse forms.

Support is not dependent on membership and is tailored to each individual case.

Head of the Branch Office: Heinz Petri

Tel.: (0151) 55 16 47 35

h.petri@gmx.net

bayreuth.bayern-nord.weisser-ring.de

Equal opportunities

City of Bayreuth Equal Opportunities Officer

Under the Bavarian Equal Rights Act, a municipal Equal Opportunities Officer is tasked with identifying existing disadvantages faced by women and men and developing ideas on how to eliminate these.

In her consultations, Irene Münch offers help for people seeking advice, e.g. for possible discrimination at work, questions on the topic of (domestic) violence

or in the case of problems ensuing from separation and divorce.

Every woman and every man can contact the city's Equal Opportunities Officer for help. Suggestions as to how to improve the situation of women and men in the city are also more than welcome.

Consultation hours:

Tuesday: 09:00 – 11:00, Wednesday: 14:00 – 17:00 or

after prior arrangement by phone

Tel.: (0921) 25-13 71 (with answerphone)

Fax: (0921) 25-13 81

irene.muench@stadt.bayreuth.de

HIV/Aids

Upper Franconia Aids Counselling

Our counselling service is for people with HIV/Aids, their families, partners, friends and anyone else seeking advice.

Frequent questions are:

- living with HIV – life perspectives
- addressing a crisis
- medical care and treatment
- family, partnership, sexuality
- discrimination, exclusion

Advisory Services

- risk evaluation, methods of protection, safer sex
- HIV test counselling, and much more

The counselling service is free, confidential and, upon request, anonymous. We also offer counselling via e-mail. Our second field of work focuses on education and prevention (e.g. for young people and people in the work environment). Only if we continue to raise awareness for HIV/Aids can the rate of new infections be kept to a minimum. If you would like to support us in achieving our objectives, please contact us!

Operated/funded by: Diakonisches Werk - Stadtmission Bayreuth e.V.

Friedrich-von-Schiller-Str. 11 1/2 · 95444 Bayreuth

Tel.: 0921 / 8 25 00

aids-beratung@diakonie-bayreuth.de

www.diakonie-bayreuth.de/beratung-und-unterstuetzung/aidsberatung

KoKi – Coordinating Department for Child Protection

KoKi offers early support for pregnant women, parents and single parents with children up to the age of three. The department helps answer all questions relating to the development, care and education of your child, taking into account the individual life circumstances

(uncertainty regarding bringing up and caring for the child, exhaustion in coping with the child, lack of support from the social environment, etc.). You will receive information, advice and help in finding suitable assistance such as family midwives, paediatric nurses or contact to relevant people working on a voluntary basis. The counselling is free and confidential.

City of Bayreuth (Stadt Bayreuth)

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth

Nina Müller

Tel.: (0921) 25-1010

koki@stadt.bayreuth.de

District of Bayreuth (Landkreis Bayreuth)

Markgrafenallee 5 · 95448 Bayreuth

Sabine Prechtl

Tel.: (0921) 728-176

sabine.prechtl@lra-bt.bayern.de

Daniela Löblein

Tel.: (0921) 728-404

daniela.loeblein@lra-bt.bayern.de

Regeneration and recreation

Regardless of whether you are bringing up children in a partnership or alone, the demands placed on mothers and fathers have increased significantly.

Prophylactic care and rehabilitation measures can support you. You will find offers relating to treatment and regeneration in the section “Leisure, Holiday and Recreational Activities”.

Migration and integration

Advisory services for refugees and integration

This counselling centre accompanies people with a migrant background in the process of integration but is also open to anyone who has questions relating to migration.

Areas of work:

- help in individual cases – advice on personal and family problems, questions relating to benefits entitlement, information on living in Germany, individual social and competence analysis, development of a support plan
- community work – coordination and networking in the living environment, talks and events
- youth work – open offers at the youth centre Jugendtreff für Jugendliche, Himmelkronstraße 21, 95445 Bayreuth

Operated/funded by: Caritasverband für die Stadt und den Landkreis Bayreuth e. V.

Advisory service centre at Himmelkronstraße 19 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 46 254 and Menzelplatz 8,
95447 Bayreuth – Tel.: (0921) 150 71 84
Wilhelm-Busch-Str. 2, Tel.: (0921) 50 70 59 10
Wilhelm-Busch-Str. 5, Tel.: (0921) 800 27 37
Bürgerreuther Str. 9, Tel.: (0921) 789 02-0

The **Migration Advisory Centre of BRK Kreisverband**

Bayreuth offers extensive help for immigrants in planning their life in Germany.

Operated/funded by: Bayerisches Rotes Kreuz Kreisverband Bayreuth

Hindenburgstraße 10 · 95445 Bayreuth

Tel. (0921) 40 3-477 (switchboard: (0921) 40 3-0)

Contact: Dr. Sabine Hahn

sabine.hahn@brk-bayreuth.de or

info@brk-bayreuth.de

www.brk-bayreuth.de/migrationsberatung/

Integration

The Office for Children, Youth, Family and Integration (Amt für Kinder, Jugend, Familie und Integration), in collaboration with the City of Bayreuth's Integration Advisory Council, attends to the interests not only of families in general but also of people/families with a migrant background.

For more information on the topic of integration:

Advisory Services

Stadt Bayreuth

Amt für Kinder, Jugend, Familie und Integration

Schlossgalerie · Kanalstraße 3 · 95444 Bayreuth

Manuela Solley

Tel.: (0921) 25-11 19

manuela.solley@stadt.bayreuth.de

www.familien-in-bayreuth.de

Integration Guide Centre

Here you will find support for all topics relating to flight and migration:

- individual case counselling and guidance for initial integration
- training courses
- networking collaboration with other departments and offices
- support in establishing the internal organisation of the group of helpers
- conflict management, mediation and counselling
- contact for questions in the context of cultural life and social integration
- support for collaboration between integration companions, refugee and integration counselling and migration advice centres for adult immigrants
- language teaching and recreational activities, with the help of individuals or a group of helpers

Contact: Ibukun Kousse mou

Schlossgalerie · Kanalstraße 3 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 25-17 40

Mobile: (0151) 16 99 70 74

Fax: (0921) 25-17 78

ibukun.kousse mou@stadt.bayreuth.de

Opening times:

Monday to Friday: 08:00 – 12:00, and by appointment

Mental health problems

Sociopsychiatric Service Bayreuth/Kulmbach

The Sociopsychiatric Service offers people affected, their family, friends and other contact persons fast and qualified advice as well as comprehensive support in mental and psychiatric problem situations and crises.

Our offer includes:

- information and education
- psychosocial counselling and therapy-oriented support
- care following in-patient psychiatric treatment
- geronto-psychiatric counselling for people over 65
- consultations by phone
- home visits
- crisis intervention
- help in finding additional support
- group and recreational offers

Our areas of work:

- help in individual cases
- crisis support
- conversation groups
- therapeutic training groups
- borderline dialogue
- psychosis seminar

Meeting place:

- day-structuring open groups
- creative work
- activation groups
- recreational activities

Our employees are qualified specialists in the areas of social education, pedagogics and psychology. All employees are bound by the obligation of confidentiality. Upon request, counselling can be provided anonymously. Our offers are free of charge.

Operated/funded by: Diakonisches Werk - Stadtmission Bayreuth e.V.

Sozialpsychiatrischer Dienst
Brunnenstr. 4 · 95444 Bayreuth
Tel.: (0921) 15 08 77-0
spdi@diakonie-bayreuth.de

<http://www.diakonie-bayreuth.de/beratung-und-unterstuetzung/sozialpsychiatrischer-dienst/>

Upper Franconia Crisis Service

The Crisis Service is a psychosocial advice and assistance service for adults affected by a psychological crisis or in a mental state of distress. Family and friends of people in crisis can also seek help here. The staff in the crisis service coordination centre provide advice by phone only. If longer-term psychosocial support or medical treatment is required, callers are transferred to the respective facility. If advice by telephone is not sufficient, two members of the mobile crisis team make their way to the caller to clarify the situation in a personal on-the-spot conversation.

The Upper Franconia Crisis Service is part of the Bavarian Crisis Service network and has been set up and further developed in Upper Franconia by the District of Upper Franconia under the direction of the President of the District Council, Henry Schramm.

The local centre and the mobile unit are run by an association of independent and private welfare organisations.

The Upper Franconia Crisis Service became operational in the spring of 2021. You will find all information as well as

Advisory Services

the toll-free telephone number for the whole of Bavaria on their website: www.krisendienst-oberfranken.de.

Emergency numbers for depression and other mental health crisis situations:

TelefonSeelsorge – helpline

Tel.: (0800) 11 10 111 (gebührenfrei)

Tel.: (0800) 11 10 222 (gebührenfrei)

This helpline is available 24/7 for people

- who have relationship problems
- who have experienced something terrible and are suffering from mental ill health
- who are frightened
- who are lonely
- who have nobody to talk to
- who are in an acute emergency situation (suicide, depression, addiction)
- who question the purpose of their suffering, the meaning of life, and God

Free, confidential and anonymous:

No caller is asked for their name. All members of the TelefonSeelsorge team are bound by the obligation of confidentiality.

Bezirkskrankenhaus Bayreuth

Clinic for Psychiatry and Psychotherapy

Nordring 2 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 283 301

Debt advisory services

Debt and bankruptcy advisory service

The debt advisory service (Schuldnerberatung) helps people to obtain an overview of their debts and set up an individual repayment plan. Support is provided for negotiations with creditors. Consumer insolvency proceedings can also be initiated by the debt advisory service.

Operated/funded by: Caritasverband für die Stadt und den Landkreis Bayreuth e.V.

Bürgerreuther Str. 9 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 7 89 02-26

schuldnerberatung@caritas-bayreuth.de

Pregnancy counselling

State-approved advisory centre for pregnancy-related matters (Staatlich anerkannte Beratungsstelle für

Schwangerschaftsfragen), Diakonie Bayreuth

Pregnancy means change – for the woman, her partner and the entire family. This may be a source of joy, happiness and hope, but it may also give rise to worries, anxiety and uncertainty. Do you have questions? Are you lacking in support or financial resources? Are you looking for advice? We are there for you, and we will support you. We are your contact point for advice and counselling:

- in pregnancy
- in conflicts created by pregnancy
- following the birth
- in the case of an unfulfilled desire to have children
- in crises
- following abortion
- in the case of confidential birth
- for information on family planning and contraception
- for sex education programmes

Our advisory service is free, strictly confidential, and regardless of nationality, political opinions and religious beliefs. Upon request, our services can be provided anonymously.

Operated/funded by: Diakonisches Werk - Stadtmission Bayreuth e.V.

Kolpingstr. 1 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 78 51 77 20

schwangerenberatung@diakonie-bayreuth.de

State-approved advisory centre for pregnancy-related matters (Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen), Landratsamt Bayreuth

We are there to support you during pregnancy and up to your child's third birthday. Our service is tailored to the needs of pregnant women, mothers, (expectant) fathers and their families. Apart from information and advice on pregnancy, we can also help you find social and material assistance, and we answer questions relating to prenatal diagnosis, contraception and sex education. Our tasks also include counselling in the case of conflicts created by pregnancy. In the decision-making process, the pregnant woman can clarify her questions with the counsellor and discuss her individual situation including all options in order to develop a perspective for the future. The path chosen by the woman is accepted and respected, so the counselling is open as far as the outcome is concerned, and the support is independent of the decision.

In a situation where you, as a single mother or father, have to carry the responsibility alone, without the support of a life partner, we accompany you along the

Advisory Services

way with our specialist knowledge and an open ear for your concerns.

The counselling is free, subject to the statutory obligation to maintain confidentiality and, upon request, it can be provided anonymously.

Landratsamt Bayreuth
Markgrafenallee 5 · 95448 Bayreuth
schwangerenberatung@lra-bt.bayern.de
www.landkreis-bayreuth.de/schwangerschaft
Your contacts here are:
Dorothea Brendel (0921) 728-2 33
Carina Schott (0921) 728-5 17

Welfare advisory service

City of Bayreuth, General Social Service of the Youth Welfare Office

(Allgemeiner Sozialdienst des Jugendamtes)

Advisory services:

- help in finding educational support (outpatient, day patient, inpatient)
- advice on separation (excluding legal proceedings related to custody and access rights)
- Family Court support (in the case of custody and access rights)

- general educational counselling
- family counselling in the context of social issues
- endangerment of a child's welfare, and taking into care
- help with finding professional and specialised services
- help for families in emergency situations

The contact person responsible for you depends on where you live in the City of Bayreuth.

Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth
Tel.: (0921) 25-0

Bayerisches Rotes Kreuz K.d.ö.R. – Bayreuth District Association, General Social Counselling Service (Kreisverband Bayreuth, Allgemeine Sozialberatung)

Services:

- general welfare advisory service with regard to personal or family matters
- support in crisis situations or in the case of questions and problems you feel you cannot cope with alone
- short-term assistance in acute emergency situations (also in financial form, where appropriate)
- help with obtaining further advice or assistance, if needed

Hindenburgstraße 10 · 95445 Bayreuth

Contact: Susanne Bühner

(Head of the Social Services Department)

Tel.: (0921) 403-0 (BRK switchboard) or

(0921) 403-410 (Susanne Bühner)
 Fax: (0921) 403-419
 info@brk-bayreuth.de or
 susanne.buehner@brk-bayreuth.de
 www.brk-bayreuth.de

**Caritasverband Bayreuth
 für die Stadt und den Landkreis Bayreuth e.V.
 General Social Counselling Service (Allgemeine Soziale
 Beratung), Caritashaus St. Otto**

Services:

- general welfare advisory service regarding personal problems, social, financial and economic difficulties, questions pertaining to social legislation, pension applications, etc.
- help in finding regenerative measures for children and mothers
- help in finding regenerative therapy breaks for mother & child or father & child
- family care station – family care through health insurance company if mother or father are temporarily unable to provide care and children and household cannot be adequately looked after
- household organisation training (HOT) for families who have difficulties managing their household (in cooperation with the Youth Welfare Office)

Bürgerreuther Straße 9 · 95444 Bayreuth
 Tel.: (0921) 7 89 02-0
 Fax: (0921) 8 40 88
 longares-baeumler@caritas-bayreuth.de
 Tel.: (0921) 7 89 02-17
 porsch@caritas-bayreuth.de
 Tel.: (0921) 7 89 02-18
 Office hours:
 Monday – Thursday: 08:00 – 12:00 and 14:00 – 16:00,
 Friday: 08:00 – 12:00

KASA – Kirchliche Allgemeine SozialArbeit

Our services:

- counselling in social and personal matters
- advice and support for questions relating to social legislation, finance and accommodation
- general life counselling
- advice and help with finding regenerative therapy breaks for mothers, mother & child or father & child, as well as recreational breaks for families, children and adolescents

Operated/funded by: Diakonisches Werk Bayreuth –
 Stadtmission e.V.

Friedrich-von-Schiller-Str. 11 ½ · 95444 Bayreuth
 kasa@diakonie-bayreuth.de
 Tel.: (0921) 99 09 39-86
 brigitte.schmidt-blick@diakonie-bayreuth.de

Advisory Services, Meeting Places and Educational Offerings

Tel.: (0921) 99 09 39-87
stefanie.zechmann@diakonie-bayreuth.de
Tel.: (0921) 99 09 39-88

Addiction counselling

Bayreuth Addiction Counselling Centre (Suchtberatung Bayreuth)

We are the contact point for anybody who has problems with alcohol, drugs, medication or similar addictions such as eating disorders and gambling, computer or shopping addictions, also for affected persons' families.

Our service includes, inter alia:

- personal counselling and information
- online counselling
- crisis intervention
- outpatient rehabilitation
- preparing for outpatient or inpatient rehabilitation
- help in finding qualified withdrawal treatment options
- partner conversations, self-help groups, prevention

Operated/funded by: Diakonisches Werk – Stadtmission Bayreuth e.V.
Beratungsstelle für Suchtfragen

Kolpingstr. 1 · 95444 Bayreuth
Tel.: (0921) 78 51 77 30
suchtberatung@diakonie-bayreuth.de
For confidential requests:
www.evangelische-beratung.info/suchtberatung-bayreuth

Assistance for parents

Young Parents/Families Network – Nutrition and Exercise, Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

The Young Parents/Families Network develops programmes for families with children up to the age of three on the topics of nutrition and exercise, tailored to particular age groups:

- transitioning from breastfeeding/bottlefeeding to foods
- food in the second and third year of life – eating together around the family table
- preparing simple, quick and inexpensive meals that parents and children enjoy eating
- kids food
- exercise in everyday life and games involving movement

The offers for three- to six-year-olds and their parents take place at the participating childcare facilities. We offer individual modules in the fields of nutrition and exercise that are spread over a year in the child's life.

The modules:

- breakfast week
- new ideas for parent & child cooking
- kids food – sense and nonsense
- picnic walk

Adolf-Wächter-Straße 10 - 12 · 95447 Bayreuth
 Tel.: (0921) 591-0
 poststelle@aelf-by.bayern.de
 www.aelf-by.bayern.de/ernaehrung/familie

TOGETHER – WE CAN

Evangelische Familien-Bildungsstätte plus Mehrgenerationenhaus

Our offers:

- a varied range of courses for families, adults and children
- open meeting places and day seminars with qualified childcare, for single parents to make new contacts with other women, men and children in similar life situations, exchange experiences and do things together; the meeting places also offer information on financial, educational, psychological and personal questions and topics
- regular meeting groups for single parents led by qualified professionals, with childcare; the group afternoons provide opportunities for intensive exchanges and mutual support
- advice specifically for single parents
- help with finding “godparents” / “surrogate grandparents” in cooperation with LAVENIR e.V.
- extensive course offering to strengthen education skills and personality
- education and encounters for families in all forms and phases

Meeting Places and Educational Offerings

- flea markets

The programme for the current six months is available for free, inter alia at the offices of Evangelische Familien-Bildungsstätte plus Mehrgenerationenhaus, in the Town Halls, at the City Library RW21, at Kircheneck and at the theatre box office. Various church communities also offer mother & child groups and camps.

Ludwigstr. 29 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 60 80 09 80

info@fbs.bayreuth.org

www.alleinerziehend-bayreuth.de

www.familienbildung-bayreuth.de

Mama Mia – Kinder- und Elternzentrum Bayreuth e.V.

From parents for parents, in all family forms! Our offers:

- self-organised centre for parents and children, representing the interests of families in Bayreuth and the surrounding area
- contact opportunities available through open meeting places offering informal exchanges with like-minded people that don't need to be arranged in advance, as well as an extensive course offering and shared recreational activities
- family café Wednesdays and Thursdays from 15:00 to 18:00

- rooms available for hire for children's birthdays or family celebrations
- publishing of flea market calendar

The current programme can be picked up at Mama Mia, the Town Halls, the City Library RW21 and other public facilities.

Moritzhöfen 31 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 56 01 00

mamamia-bayreuth@gmx.de

www.familienzentrum-bayreuth.de

redeweise e.V., Bayreuth

An association for the promotion of empathetic communication in basic relationships, i.e. in partnerships and families. The association redeweise e.V. offers:

- parenting courses: Family Team – strengthening the notion of “together” for mothers and fathers
- In these courses, parents learn how to talk to their child in a way that makes child-raising a source of joy, where they can see achievements, and the children can grow up into responsible, cooperative young people who are willing to learn. In the eight or nine evening sessions involving everyday child-raising situations, the participants practice behaving positively towards their

Educational Offerings, Leisure, Holiday and Recreational Activities

child. Conflicts are solved with a win-win outcome for all. The association arranges for special childcare during the evening courses. Size of the groups: between eight and ten parents. The courses take place in cooperation with the Evangelische Landeskirche in Bavaria, afd Nürnberg.

- EPL Communication Training – Experience-Partnership-Love for young couples
- KEK Communication Training – Constructive Marriage (Partnership) and Communication

These course offers are intended for couples who have been together for a while as well as for young couples with a child or couples in a new relationship. Up to four couples each speak with the support of a trainer in separate rooms, so their privacy is ensured. The courses are recommended by the Bavarian Ministry for Social Affairs, and subsidised by the Archdiocese of Bamberg. EPL and KEK courses take place in cooperation with the Archdiocese of Bamberg and are titled “MachPaar” (Making Couples).

Meyernberger Str. 24 · 95447 Bayreuth
Martina Lösel
Tel.: (0921) 16 80 70 65
redeweise.e.v@gmail.com
www.redeweise-ev.de

FAMILY TIME – DISCOVER AND EXPERIENCE SOMETHING NEW!

Offers of the City of Bayreuth

The City of Bayreuth offers a varied holiday programme tailored to children and adolescents from the age of six to 16. It includes hobby courses, theme days, guided tours, adventure camps, sports courses and day excursions. For further information, see www.familien-in-bayreuth.de/freizeit-kultur/ferienangebote (German only).

In addition, Bayreuth has a wide range of public playing areas. Click on www.familien-in-bayreuth.de/freizeit-kultur/sportspielstaetten/spiel-bolzplaetze (German only) for an overview of the playgrounds, football areas, roller skating spaces, skateboarding tracks, table tennis tables as well as basketball and volleyball courts.

Mini-Bayreuth

In the second week of the school summer holidays, “Mini-Bayreuth”, a play city for children, opens its gates with a wide and varied programme. This is an offer for children who have already completed their first year in primary school. Here, they can get creative at handicraft stations or test their sporting skills and musical abilities.

Leisure, Holiday and Recreational Activities

www.familien-in-bayreuth.de/freizeit-kultur/ferienangebote/mini-bayreuth.

Holiday care

During the Easter, Whitsun and summer holidays, AWO Bayreuth acting for the Office for Children, Youth, Family and Integration also offers all-day childcare. It is open on weekdays and offers children between the ages of six and 12 an extensive daily programme, inclusive of a small snack.

BIG – health promotion project for women (Gesundheitsförderprojekt BIG für Frauen)

The “BIG” project improves opportunities for women in difficult life situations, such as single mothers, women receiving Unemployment Benefit II and women with a migrant background. The aim is for them to benefit from the diverse positive effects of exercise. Alongside the health aspect, BIG helps to improve, in particular, social contact between participants. The health offers range from fitness and swimming courses to Nordic walking and dancing, all at low cost.

A special feature of this health promotion project is that the health offers are developed and implemented together with the women.

Stadt Bayreuth

Amt für Kinder, Jugend, Familie und Integration

Schlossgalerie · Kanalstraße 3 · 95444 Bayreuth

Alexandra Wolf (Project Coordinator)

Tel.: (0921) 25 11 21

YOUR HEALTH IS IMPORTANT TO US!

Offers of the Bavarian Red Cross (Bayerisches Rotes Kreuz)

- organisation of holiday camps for children, integrative and, as far as possible, inclusive; subsidies up to 100% possible for needy families
- daily holiday offers as part of the holiday programme
- a small number of holiday care places in the BRK-Kinderhaus Bayreuth (Dr.-Franz-Straße 5)
- organisation of accompanied day excursions and trips for senior citizens and people with disabilities

Bayerisches Rotes Kreuz K.d.ö.R.

Kreisverband Bayreuth

Hindenburgstraße 10 · 95445 Bayreuth

Contact: Susanne Bühner

(Head of the Social Services Department)

Tel.: (0921) 403-0 (BRK switchboard) or
 (0921) 403-410 (Susanne Bühner)
 Fax: (0921) 403-419 info@brk-bayreuth.de or
 Susanne.Buehner@brk-bayreuth.de
 www.brk-bayreuth.de

Offers of Stadtjugendring Bayreuth

With its clubs and associations, Stadtjugendring Bayreuth, the umbrella organisation of local youth organisations, offers a varied holiday programme for children, adolescents and families. You will find the programme for the current year and an overview of the member organisations on their website: www.sjr-bayreuth.de (German only).

Stadtjugendring Bayreuth
 Dr.-Franz-Str. 6 (Rathaus II) · 95445 Bayreuth
 Tel.: (0921) 25-16 44
 info@sjr-bayreuth.de

PLAY AND HAVE FUN – TOGETHER

Recreational offers of Familien-Bildungsstätte plus Mehrgenerationenhaus Bayreuth

The Bayreuth Evangelical Family Education Centre plus Multi-Generation House offers a wide range of courses for families, adults and children.

At www.alleinerziehend-bayreuth.de you will find special recreational offers for single parents, with and without childcare (German only). The programme for the current six months is available for free, inter alia at the offices of Evangelische Familien-Bildungsstätte, in the Town Halls, at Kircheneck, and at the theatre box office.

Evangelische Familien-Bildungsstätte
 plus Mehrgenerationenhaus
 Ludwigstr. 29 · 95444 Bayreuth
 Tel.: (0921) 60 80 09 80
 info@fbs.bayreuth.org
 www.familienbildung-bayreuth.de

Social pass

The social pass is issued, upon application, to people receiving housing allowance, Unemployment Benefit II, social welfare benefits or basic income support on the

Leisure, Holiday and Recreational Activities

grounds of old age and reduced earning capacity, as well as to people receiving benefits under the Asylum Seekers' Benefits Act with their primary residence in Bayreuth.

Applications can be submitted to the Social Services Department (Sozialamt) orally or in writing.
Dr.-Franz-Straße 6 · 95445 Bayreuth
(3rd floor, room 303)

As proof of eligibility, the current benefits statement or confirmation of the receipt of the above-mentioned benefits must be submitted.

With the social pass, the listed persons each receive a 50 percent reduction on entrance prices for

- visits to municipal theatre events
- visits to municipal museums
- public skating at the City Ice Rink
- visits to the swimming pools Kreuzsteinbad, Stadtbad and SVB Hallenbad
- and the loan fee at the City Library.

Upon presentation of the social pass, schoolchildren between the ages of six and 17 years can also buy a discounted monthly bus ticket from Bayreuther Verkehrsbetriebe (bus tickets are issued at the central bus station ZOH).

More recreational and holiday offers

- in the leisure activities brochure for families “Freizeit aufregend gestalten” (German only), available at the Town Halls, Tourist Information and City Library RW21, or online at www.familien-in-bayreuth.de
- at church-run organisations/institutions, municipalities
- at various public and private institutions (clubs, associations, travel agencies, etc.)
- at social services organisations

Regeneration and treatment breaks (“Kur”) for mother/father & child

As a single parent, you are unable to take turns with a partner in caring for and bringing up your child. You are there for your child(ren) day and night. At the same time you go out to work, run the household, and you on your own have to solve all the problems and conflicts that this often involves. That takes a lot of energy. The independent welfare organisations focus on offerings specifically tailored to the particular situation and needs of single mothers and fathers.

Advent-Wohlfahrtswerk e.V.

Friedrich-von-Schiller-Straße 1a · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 7 31 34 87

Offers:

- recreational breaks for children, adolescents and families

AWO Kreisverband Bayreuth-Stadt e.V.

Spitzwegstraße 69 · 95447 Bayreuth

Tel.: (0921) 590 586 0

info@awo-bayreuth.de

www.awo-bayreuth.de

Offers:

- open children's and youth day on the Day of Prayer and Remembrance
- all-day activities and workshops
- for children and adolescents aged 6-15
- holiday childcare at Lindenhof during the Easter, Whitsun and summer holidays – all-day fun, games and nature, as well as excursions for children aged 6-12

Offer provided by AWO-Kita Fizzli-Puzzli Daily
opening times:

Monday to Friday: 06:00 – 19:00

Preußschwitzer Straße 125 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 31 221

kita@awo-bayreuth.de

Short-term care at the daycare facility from 14:00 to 19:00, for all children aged 1-7 (to be booked 3 working days in advance)

Bayerisches Rotes Kreuz Kreisverband Bayreuth

Hindenburgstraße 10 · 95445 Bayreuth

Tel.: (0921) 4 03-410 or 4 03-0 (switchboard)

Fax: (0921) 4 03-419

susanne.buehner@brk-bayreuth.de

Offers:

- organising and helping find recreational breaks for children
- accompanied trips for senior citizens and people with disabilities

Caritasverband Bayreuth

für die Stadt und den Landkreis Bayreuth e.V.

General Social Counselling Service, Caritashaus St. Otto

Bürgerreuther Straße 9 · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 7 89 02-0

Fax: (0921) 8 40 88

longares-baeumler@caritas-bayreuth.de

Tel.: (0921) 7 89 02-17

Leisure, Holiday and Recreational Activities

Office hours:

Monday – Thursday: 08:00 – 12:00 and 14:00 – 16:00,

Friday: 08:00 – 12:00

Offers:

- general welfare advisory service regarding personal problems, social, financial and economic difficulties, questions pertaining to social legislation, pension applications, etc.
- help in finding regenerative measures for children and mothers
- help in finding regenerative therapy breaks for mother & child or father & child
- family care station – family care through health insurance company if mother or father are temporarily unable to provide care and children and household cannot be adequately looked after
- household organisation training (HOT) for families who have difficulties managing their household (in cooperation with the Youth Welfare Office)

Deutscher Familienverband – Landesverband Bayern e.V.

Luitpoldplatz 7 · 95444 Bayreuth

Tel./Fax: (0921) 78 77 94 94

Office hours by arrangement

Offers:

- family recreation measures, e.g. mother & child regenerative breaks in selected, family-friendly establishments

KASA – Kirchliche Allgemeine SozialArbeit

Friedrich-von-Schiller-Str. 11 ½ · 95444 Bayreuth

doris.koehler@diakonie-bayreuth.de

Tel.: (0921) 99 09 39-86

Services:

advice and help in finding

- regenerative breaks for mothers
- mother & child and father & child regenerative breaks
- recreational offers for families, children, adolescents

Operated/funded by: Diakonisches Werk Bayreuth – Stadtmission e.V.

**Care Competence Centre (Pflegekompetenzzentrum) –
Zentrale Diakoniestation Bayreuth e. V.**

Friedrich-v.-Schiller-Straße 11 ½ · 95444 Bayreuth

Tel.: (0921) 6 51 60

Fax: (09 21) 6 51 90

ZDS-Bayreuth@web.de

24-hour on-call service: (0171) 3 00 27 31

Office hours:

Monday – Thursday: 08:00 – 16:00

Friday: 08:00 – 13:00

Consultation sessions with care service management by
arrangement

Services:

- help in finding family carers for the period of
regenerative breaks or in case of illness

Further information

(Information mostly available in German only)

Single Parenting in Bavaria

Bavarian State Ministry of Employment and Social Order,
the Family and Women

www.stmas.bayern.de/fibel/sf_ao27.php

Verband alleinerziehender Mütter und Väter, Landesver-
band Bayern e.V.

www.vamv-bayern.de

Families in Bayreuth

Website with important information on education,
leisure and culture, support and advice

www.familien-in-bayreuth.de

Publishing Details

Published by

Familienbündnis Bayreuth,
Arbeitskreis Alleinerziehende Familien

Photo credits | Cover photo

Evang. Familien-Bildungsstätte plus
Mehrgenerationenhaus

Graphic design

Opus Marketing GmbH

May 2021

